

SYDNEY A [V-02] [PKB 8mm]

SYDNEY A CLEAR [V-02] [PK 4mm]

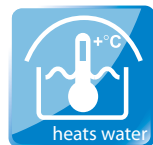
SYDNEY AS [V-01] [PKB 8mm]

SYDNEY AS CLEAR [V-01] [PK 4mm]

NOBOX



VERZE: 04. 04. 2022 / REVIZE: 29.1.2024



BG
Продуктът се доставя със сертификат
в съответствие с ANCOE - NF P 90-309
Застрахователна компанията е гарантирана със
защитна система от кражба и повреда, която трябва да е
содержана в договора.

CZ
Bezpečnostní zámek: linka komunikace
V souvislosti s ANCOE - NF P 90-309
Právní odpovědnost za případných či přetahových
závad musí být zabezpečena majetkem.

DE
Schwimmbadüberdachung: keine Kommunikation
Einrichtung der ANCOE Norm - NF P 90-309
Der Schutz vor Gefahren in der eingetragenen Schwimmbadüber-
dachung muss durch den Eigentümer gesichert werden.

DK
Bassindækkning: linka kommunikation
I forbindelse med ANCOE - NF P 90-309
Ejeren skal sørge for ligeså, at eventuelle bygninger til
tilbageløb eller samværgemæssige forbindelser

ES
Cubierta de piscinas: comunicación ligera
Conforme a ANCOE - NF P 90-309
Cualquier elemento que deba instalarse o repararse debe
estar asegurado por el propietario.

EE
Bassindäkkatus: linka kommunikatsioon
Vastavalt ANCOE - NF P 90-309
Järelmaksu tagamiseks on juurdeehitust vajavatel osadel
omajärgne ette näha olemasoleva ohtukindlustus.

FR
Niveaux de piscines: communication légère
Conforme à norme ANCOE - NF P 90-309
Tout élément à installer ou à réparer doit
être assuré par le propriétaire.

GB
The swimming pool enclosure: light weight construction
In compliance with ANCOE - NF P 90-309
The enclosure must comply building fire codes,
or adjacent enclosure has to be secured by owner.

HU
Médencsőfedélzet: könnyű szerkezet
ANCOE - NF P 90-309 megfelel
A fedélzet építésénél a fedélzet a hőszigetelési védelem
szükséglete feladatát a tulajdonosnak kell biztosítani.

HR
Nadstrešnica bazena: linka komunikacija
U skladu sa ANCOE - NF P 90-309
Ovaj dio nadstrešnice i svjetlosni program na
površini građevine moraju biti osigurani od strane vlasnika.

CN
游泳池 遮阳棚
符合 ANCOE 标准 - NF P 90-309
遮阳棚的建造应符合防火和隔热要求，且
应由业主负责。

IT
Copertura per piscine: costruzione leggera
Secondo ANCOE - NF P 90-309
Qualsiasi elemento che debba essere installato o riparato
deve essere assicurato dal proprietario.

LT
Šiluminė vėdinti dangtis: linka komunikacija
Taisymas ANCOE - NF P 90-309
Taisydamas šiluminė dangtis, įrengiamas arba taisy-
mas, būtina užtikrinti, kad būtų užtikrinta apsauga nuo
uždegimo ir šilumos izoliacija.

LV
Bassēnu jumts: linka komunikācija
Saskaņā ar ANCOE - NF P 90-309
Ja jumts jāinstalē vai jālabo, jānodrošina apdrošināšana
pret ugunsgrību un siltumizolāciju.

PL
Zabudowanie basenów: linka komunikacja
Zgodnie z normą ANCOE - NF P 90-309
Wszystkie elementy, które mają być zamontowane lub
poprawione, muszą być zabezpieczone ubezpieczeniem.

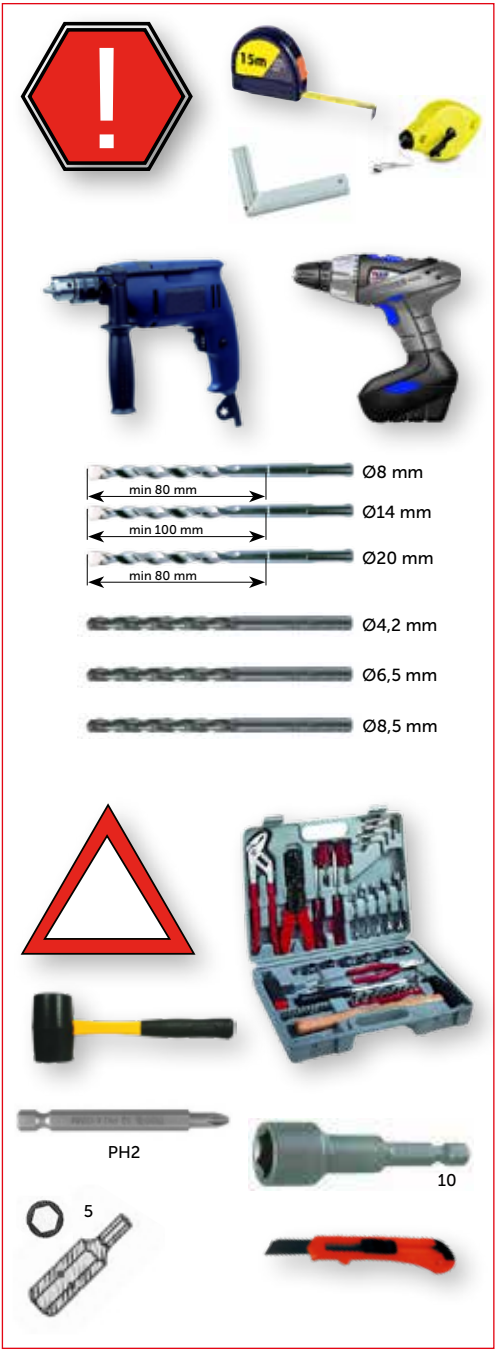
RO
Acoperire pentru piscine: construcție ușoară
În conformitate cu ANCOE - NF P 90-309
Orice element care trebuie să fie instalat sau reparat
trebuie să fie asigurată de proprietar.

RU
Тканевый для бассейнов: связь коммуникация
В соответствии с ANCOE - NF P 90-309
Полный перечень элементов, подлежащих
установке, ремонту или обслуживанию, должен
быть застрахован.

SE
Piscinoräcke: linka kommunikation
I överensstämmelse med ANCOE - NF P 90-309
Tillag till befintliga byggnader till tillaggs
eller angående tak måste säkras av Ägaren.

SL
Nadstrešnica za bazene: linka komunikacija
V skladu s ANCOE - NF P 90-309
Vsi elementi, ki jih je treba namestiti ali popraviti,
morajo biti zaščiteni s polico.

SK
Bezpečnostné zastrešenie: linka komunikácia
V súlade s ANCOE - NF P 90-309
Právnú zodpovednosť za prípadných či
preťahových závad musí byť zabezpečená majetkom.



- Ø8 mm
min 80 mm
- Ø14 mm
min 100 mm
- Ø20 mm
min 80 mm
- Ø4,2 mm
- Ø6,5 mm
- Ø8,5 mm

TYP	PRODUKT
KL	SYDNEY - kolej vlevo
	SYDNEY - Rails on the left side only
	SYDNEY - einseitige Schiene links
	SYDNEY - rail d'un seul coté à gauche
	SYDNEY - в исполнении с рельсами с одной стороны - налево

TYP	PRODUKT
KP	SYDNEY - kolej vpravo
	SYDNEY - Rails on the right side only
	SYDNEY - einseitige Schiene rechts
	SYDNEY - rail d'un seul coté à droit
	SYDNEY - в исполнении с рельсами с одной стороны - направо

1SP11-01-032

DIN 7982
4,8 x 13

3x

1

1SZ12-03-021

2x

2

1SZ18-02-001D

3x

3

1SZ18-02-002D

3x

4

1SZ18-01-097

2x

5

1SP07-01-014

ø4 x 8

4x

6

1SP01-01-016

ø8 x 80

20x

9

1SP11-01-053

AN 9051 A4

6,3 x 32

4x

16

1NA03-01-050

1x

17

1SZ01-02-007

a

7x

1SP03-01-008

b

7x

1SP11-01-010

DIN 7982 TX

5,5x45

21x

c

Pouze pro dřevěné a dřevoplastové podlahy
Only for wooden and wood-plastic floors
Nur für Holz- und Holz-Kunststoffböden
Uniquement pour les planchers en bois et en bois-plastique
Только для деревянных и древесно-пластиковых полов

2Z06-03-SD001

7x

19

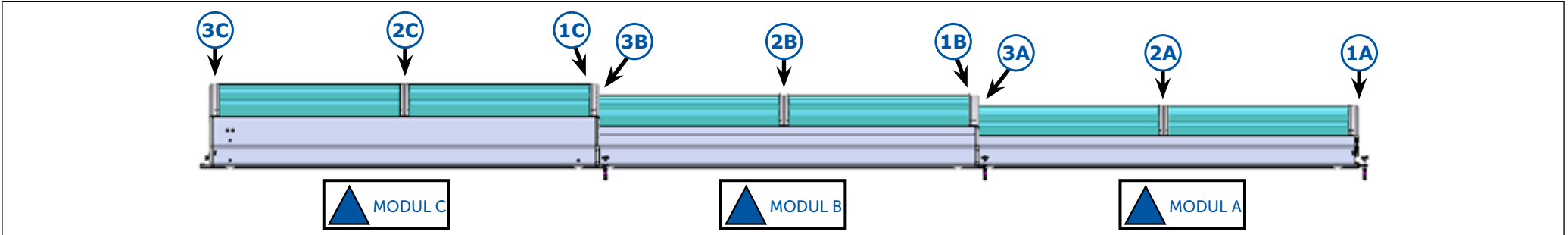
2Z06-03-SD004

6x

KEY

3x

20



ZZ01-01-SD045

A
3230 mm
1x
40

ZZ01-01-SD051 - Sydney A
ZZ01-01-SD056 - Sydney AS

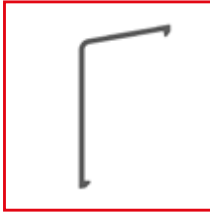
D
Sydney A/ Clear A 3280 mm
Sydney AS/Clear AS 2470 mm
1x
42

ZZ01-01-SD002

A
3230 mm
2x
43

ZZ01-01-SD040 - Sydney A
ZZ01-01-SD057 - Sydney AS

D
Sydney A/ Clear A 3280 mm
Sydney AS/Clear AS 2470 mm
2x
44



Sydney A/ Clear A 2Z02-09-SD027	2150 mm
Sydney AS/Clear AS 2Z02-09-SR028	1880 mm



4x
58

MODUL B 2Z09-01-SD072

1x
76

MODUL B 2Z09-01-SD073

1x
77

MODUL C 2Z09-01-SD064

1x
80

MODUL C 2Z09-01-SD065

1x
81

2Z09-01-SD003

4x
90

1SP10-01-084

ISO 7380
M 6x20
8x
92

1SZ12-01-010

8x
100

2Z06-03-SD003

1x
102

1SZ04-01-019	1SZ04-01-026	1SP10-01-116	1SP08-01-015
A	B	C	D
		DIN 912 M8x20	DIN 440R M8
			2x
			106

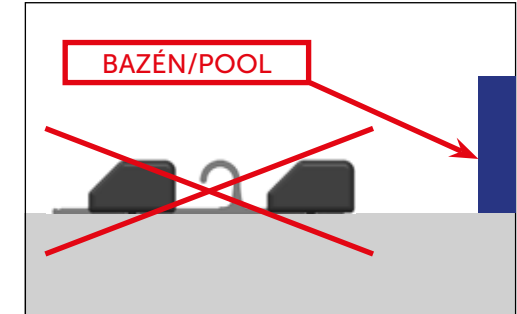
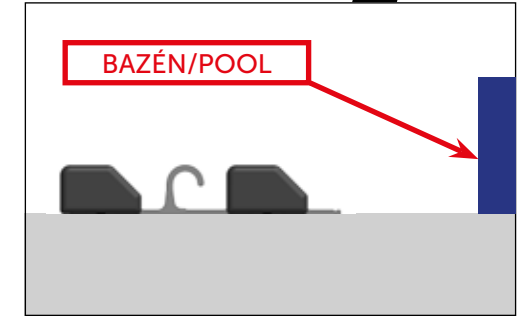
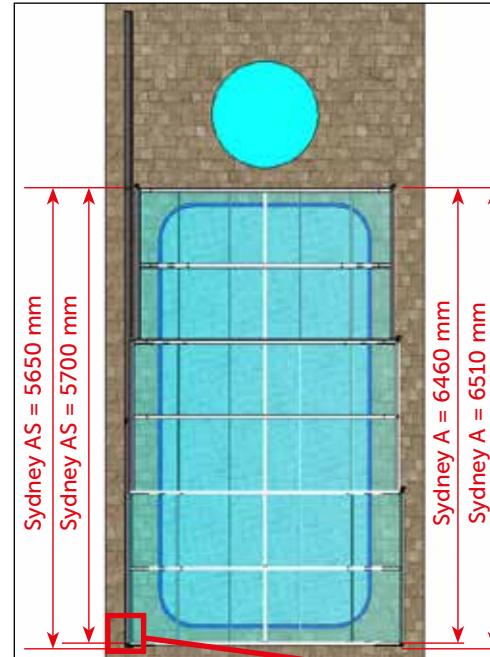
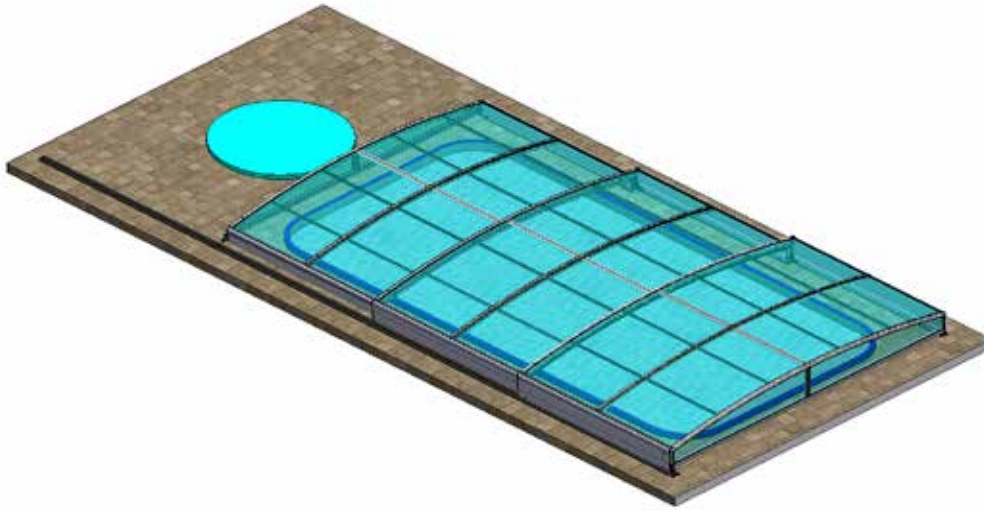
1SZ12-03-020

1x
107

1SP10-01-025

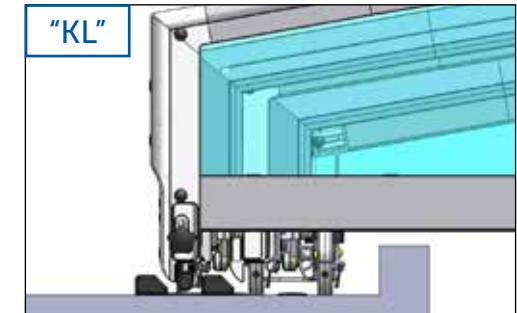
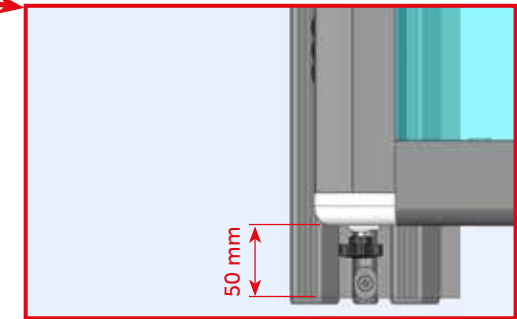
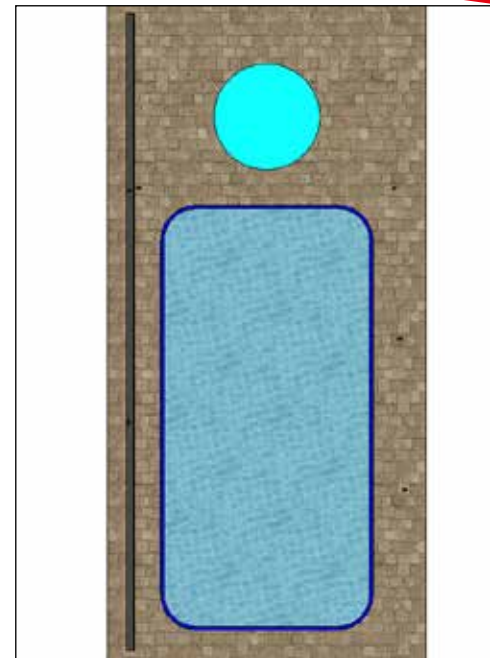
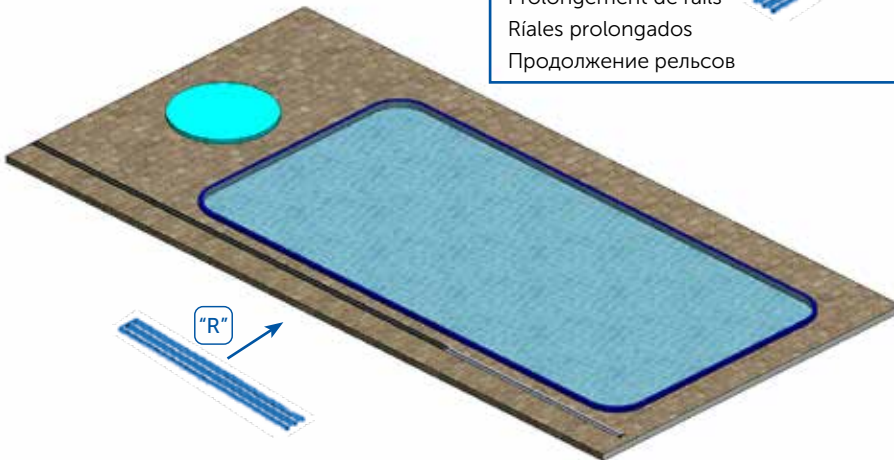
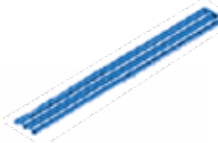
DIN912
M6x25
4x
108

OPTIONAL "KL"

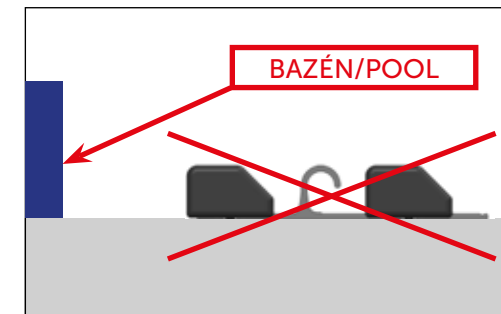
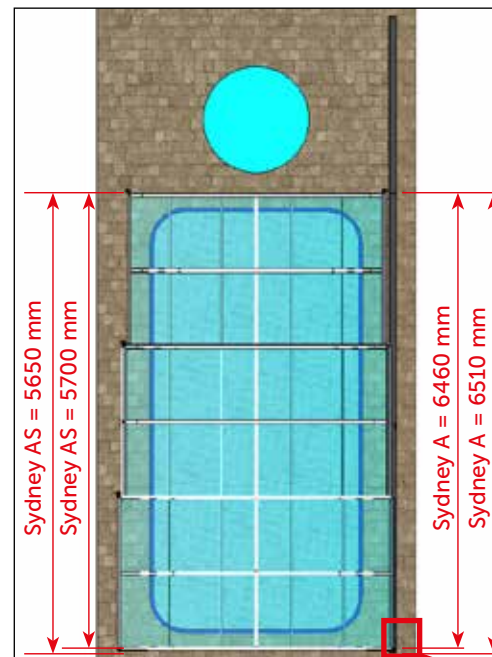
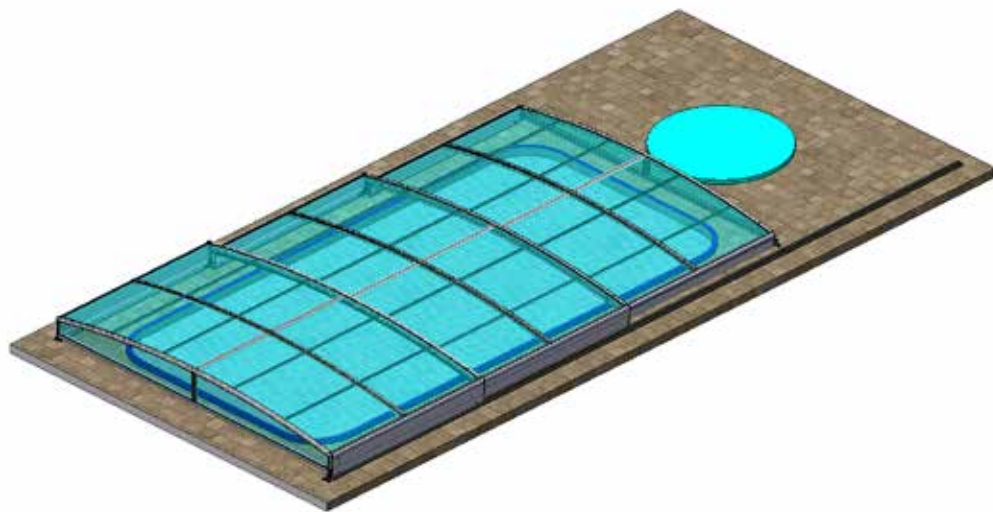


OPTIONAL "R"

- Prodoužení kolejí
- Rail extension
- Schienerverlängerung
- Prolongement de rails
- Riales prolongados
- Продолжение рельсов

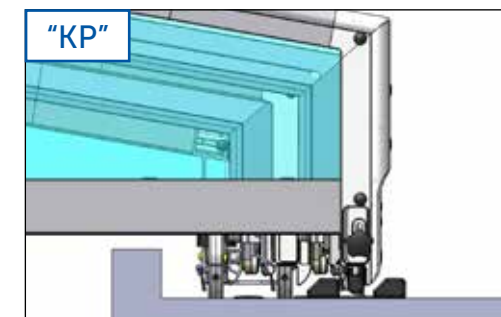
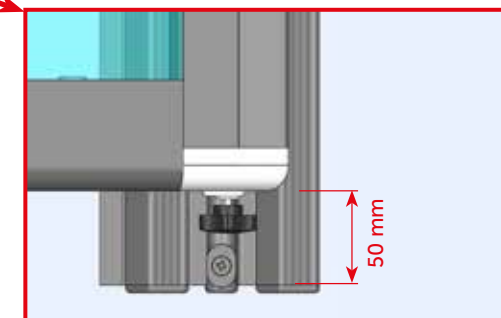
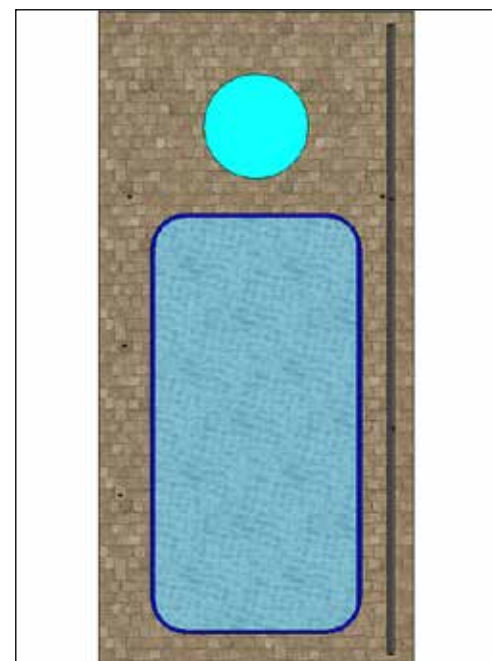
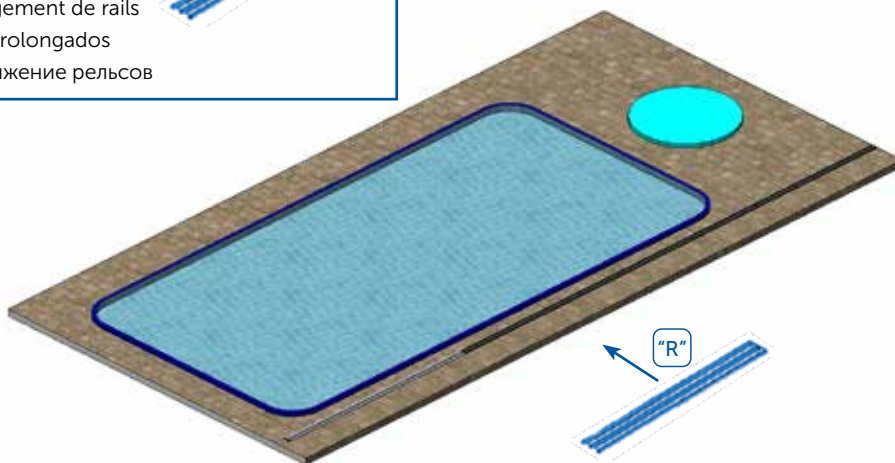
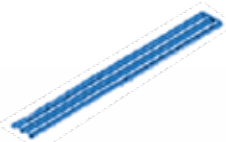


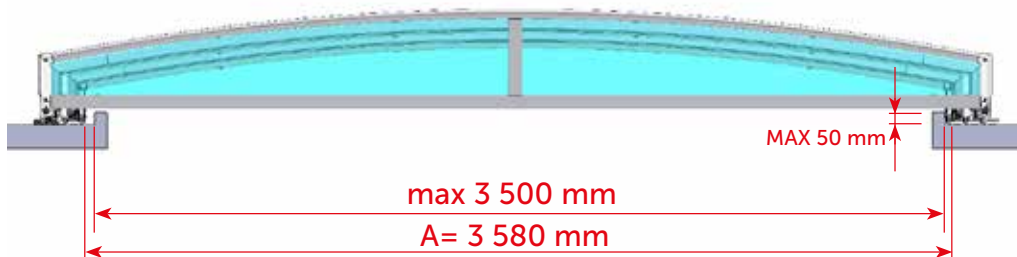
OPTIONAL "KP"



OPTIONAL "R"

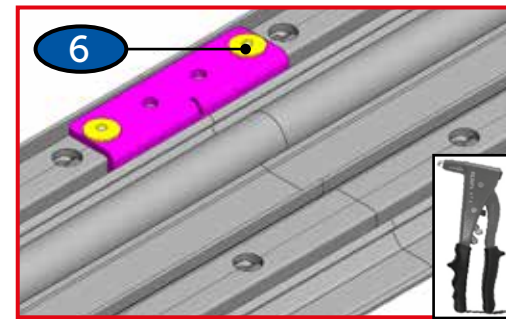
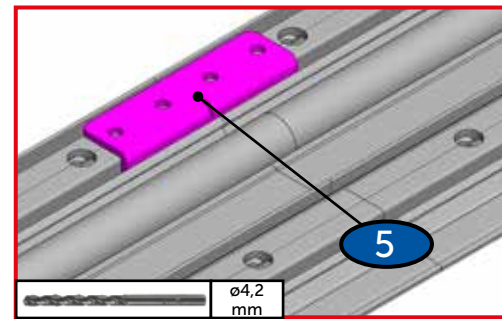
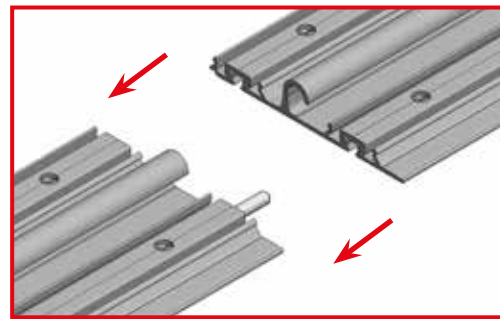
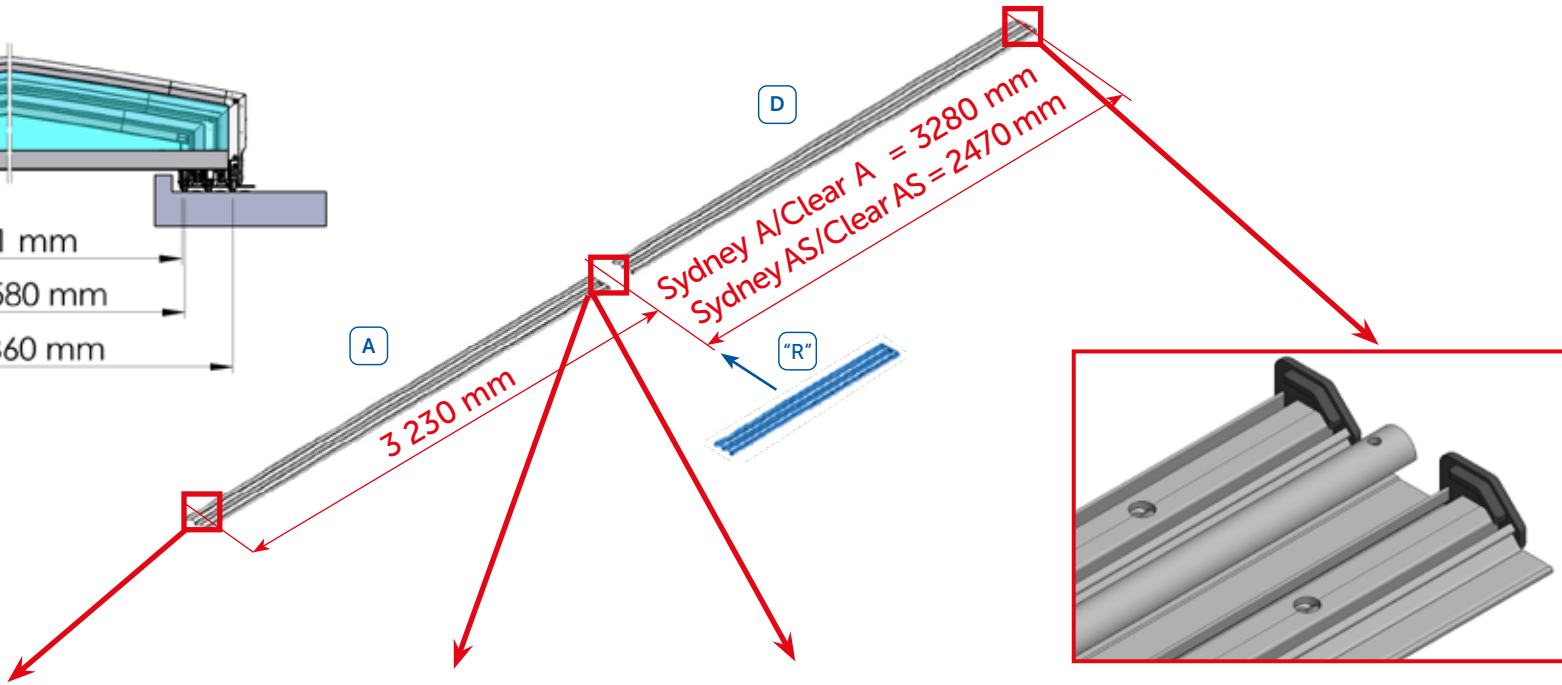
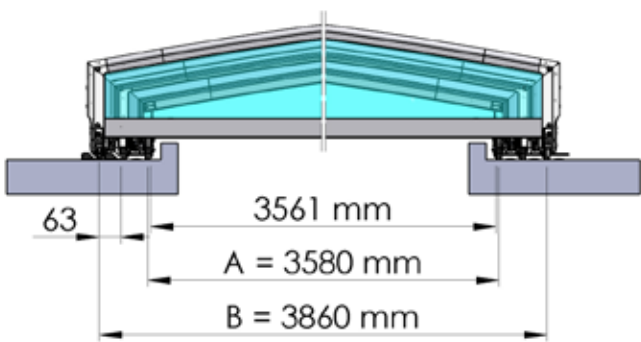
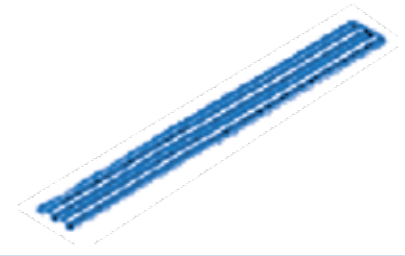
- Prodloužení kolejí
- Rail extension
- Schienenverlängerung
- Prolongement de rails
- Riales prolongados
- Продолжение рельсов

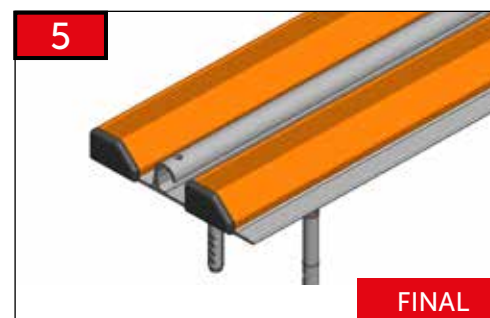
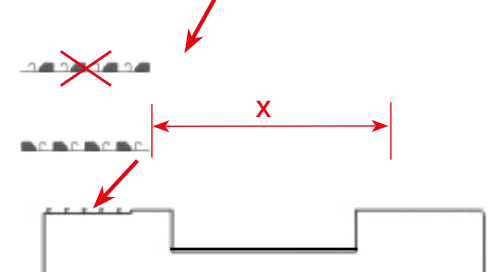
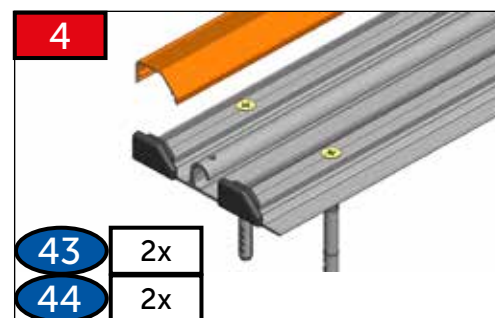
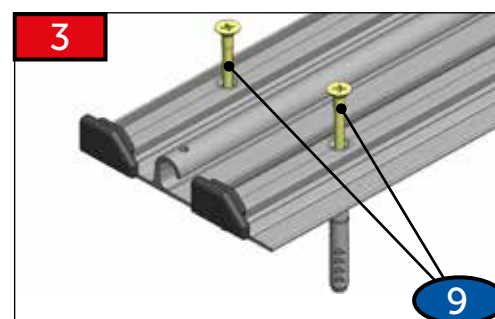
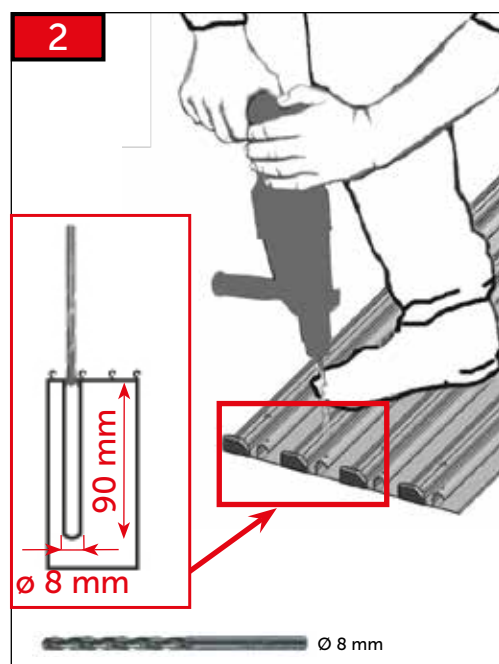
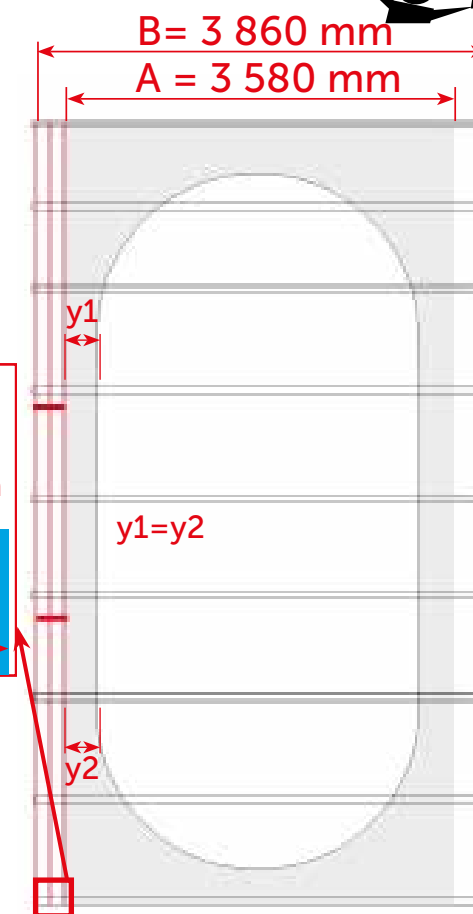
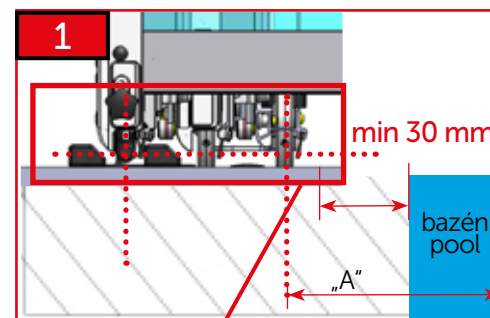
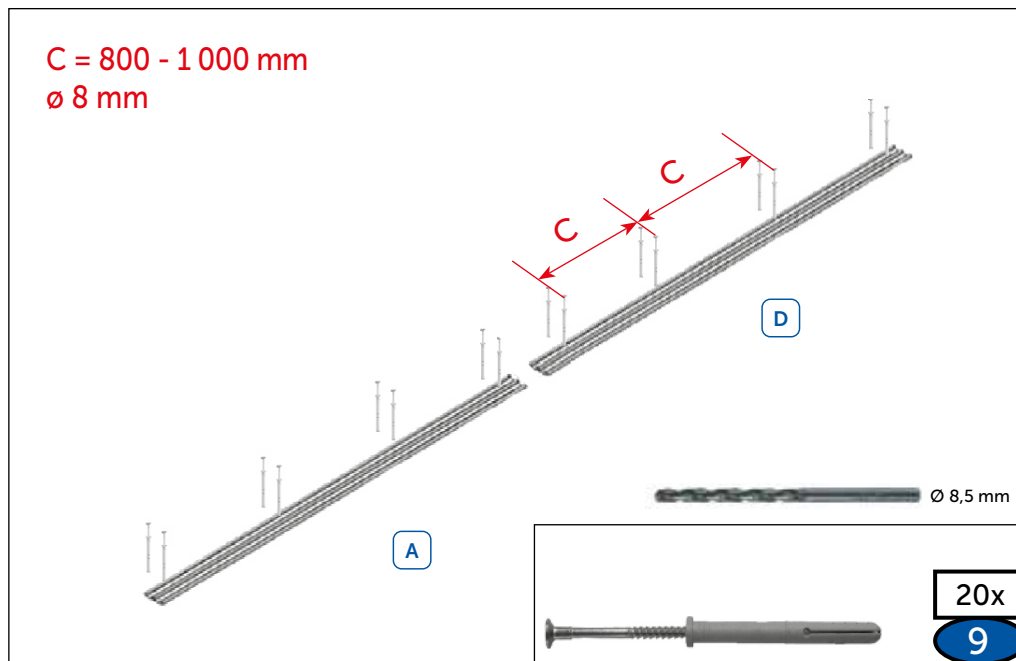




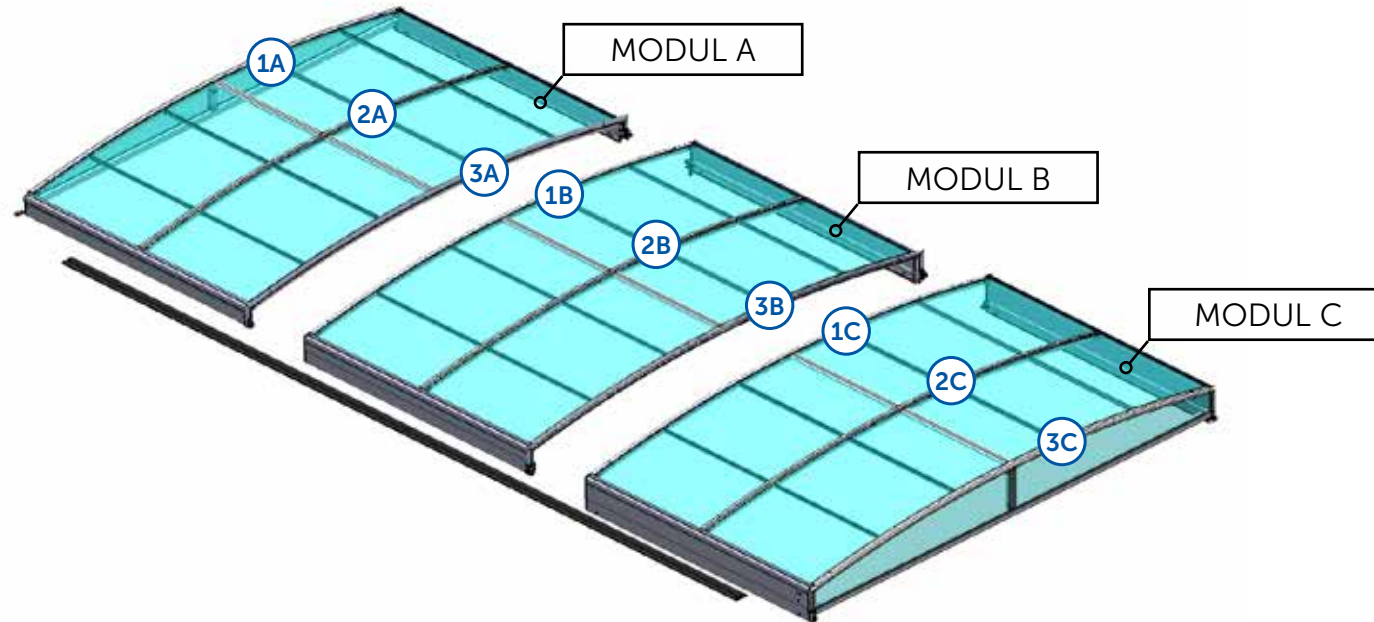
OPTIONAL

- Prodloužení kolejí
- Rail extension
- Schienenverlängerung
- Prolongement de rails
- Ríales prolongados
- Продолжение рельсов

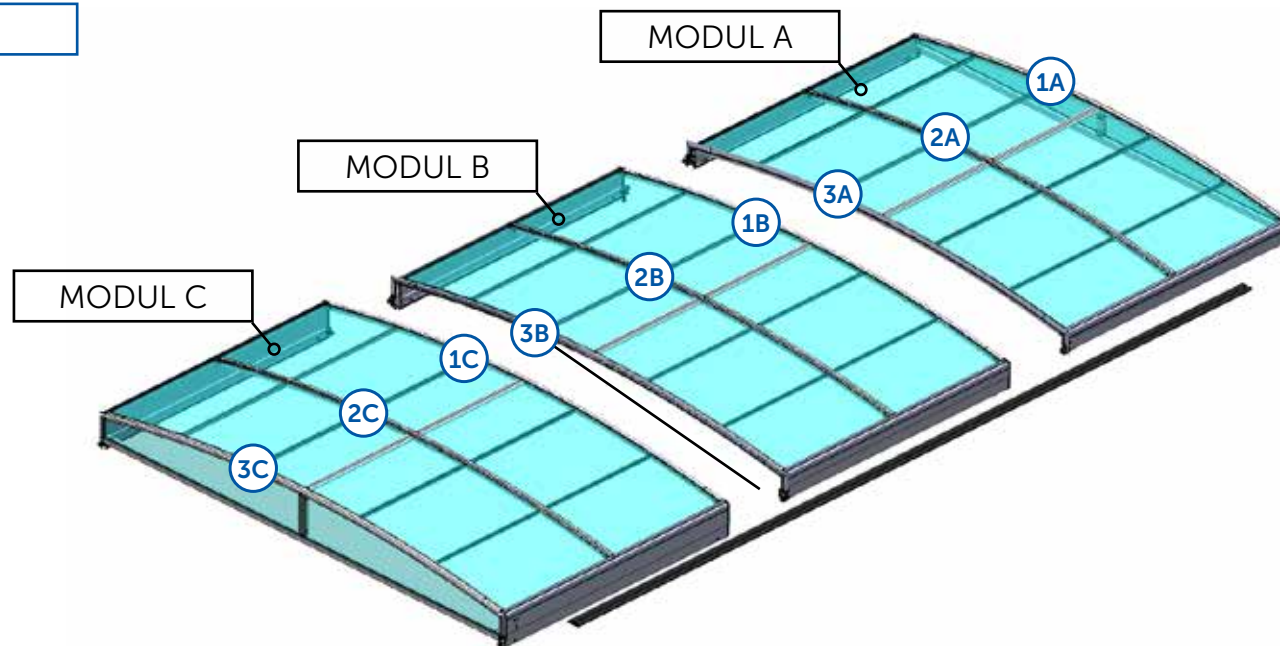




OPTIONAL "KL" - STANDARD



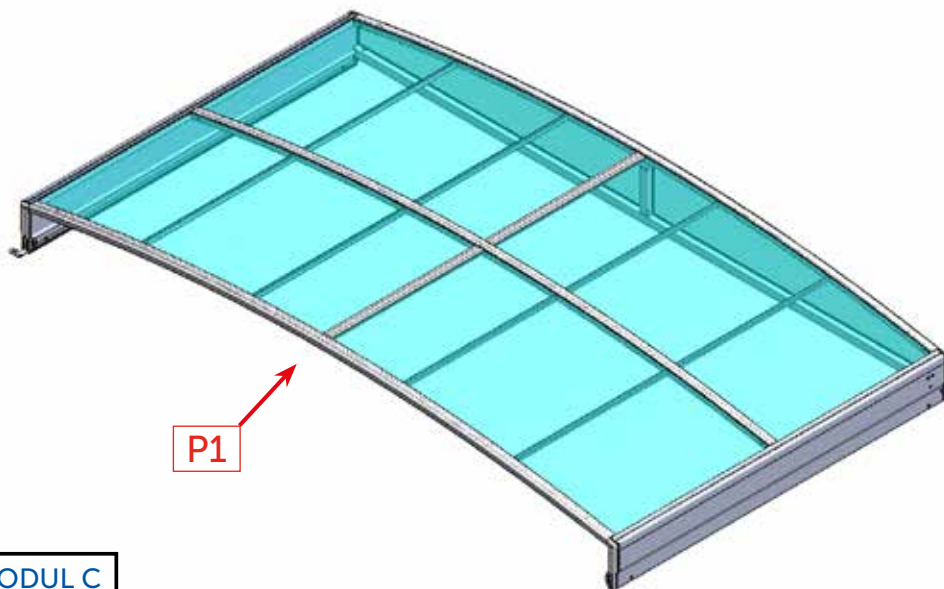
OPTIONAL "KP"



MODUL C

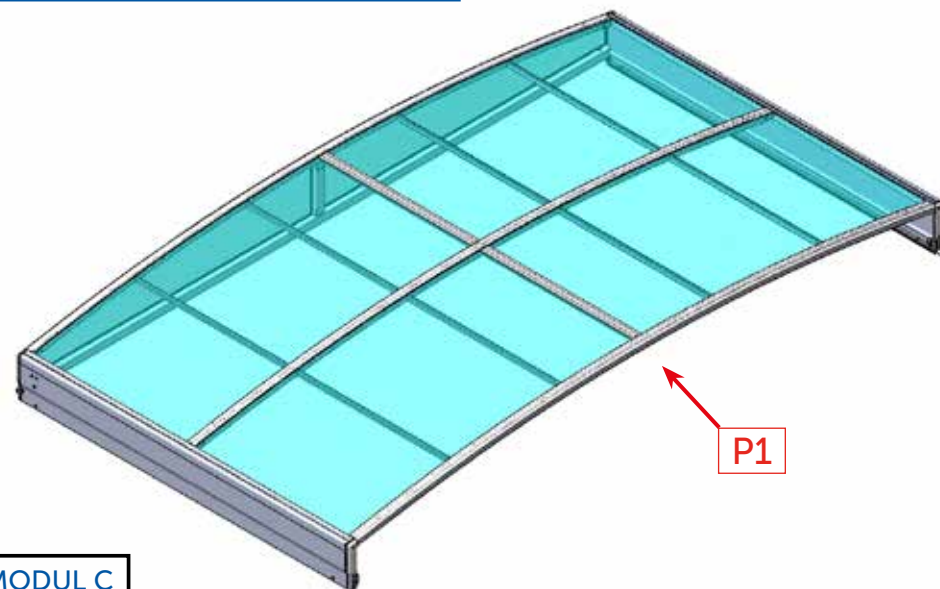
KL → KP
 = výměna koleček v profilech
 = changing wheels in profiles
 = Radwechsel in Profilen
 = changement de roues dans les profils
 = смена колес в профилях

OPTIONAL "KL" - STANDARD

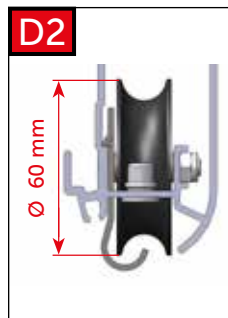
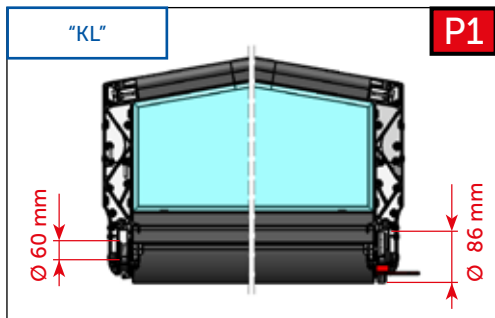
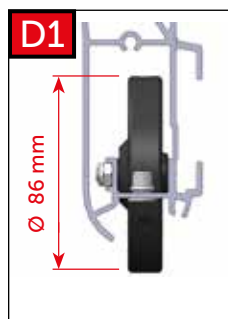
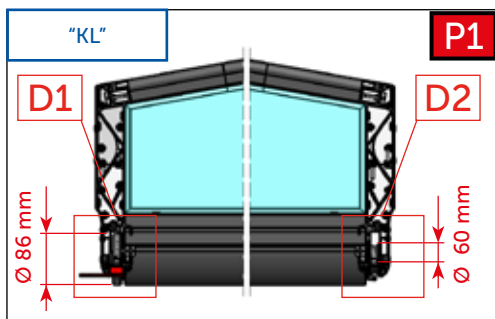


MODUL C

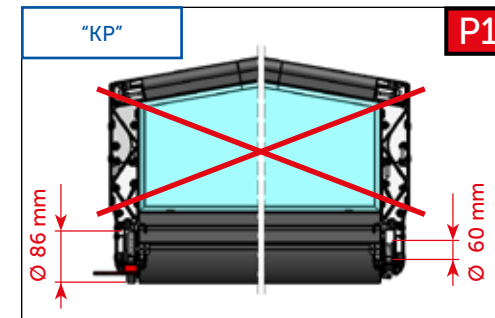
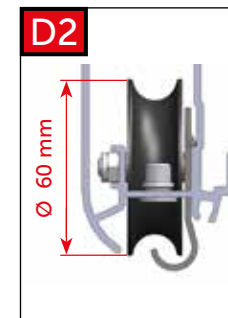
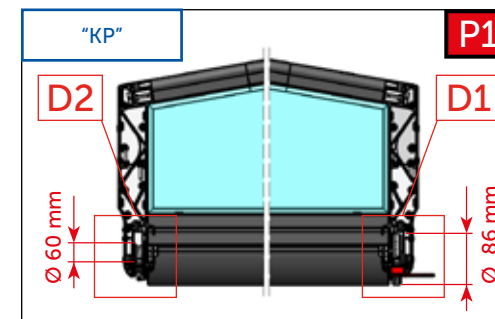
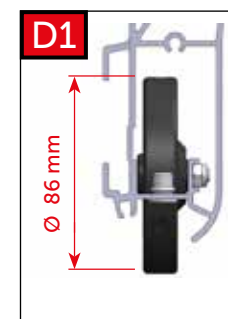
OPTIONAL "KP"

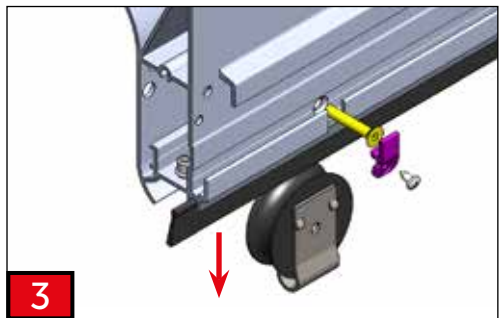
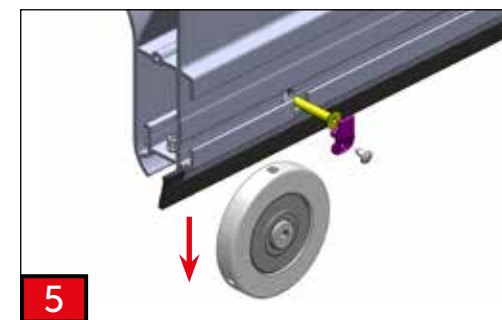
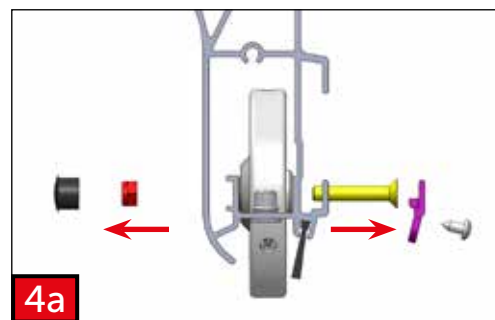
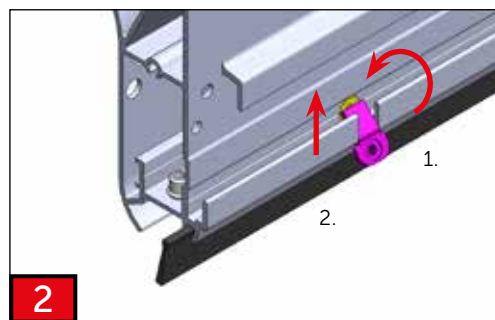
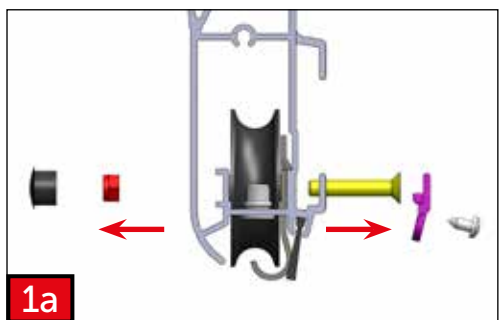
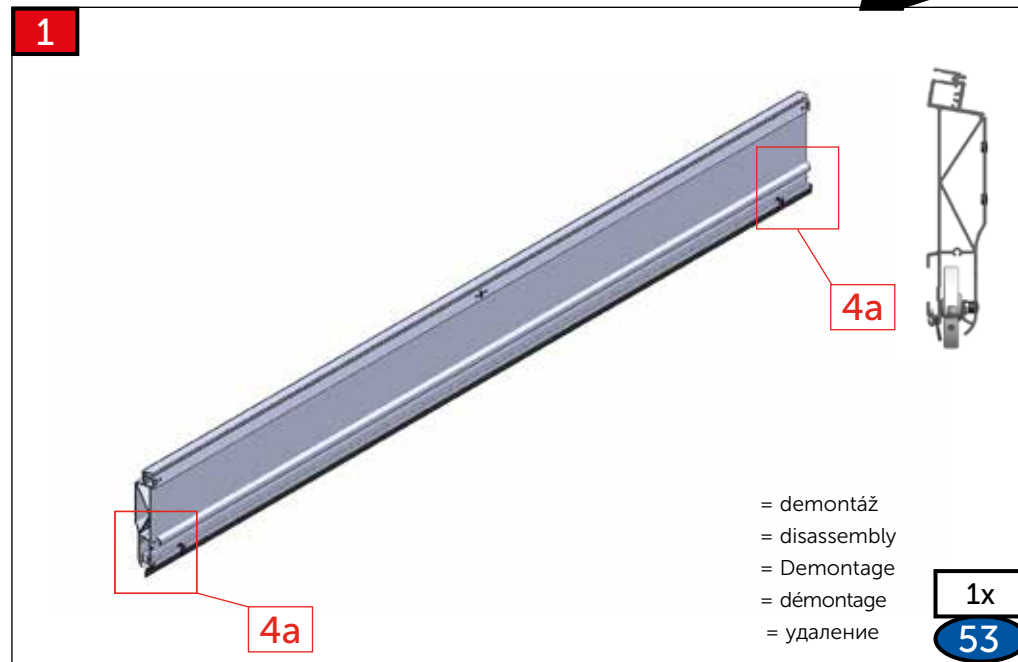
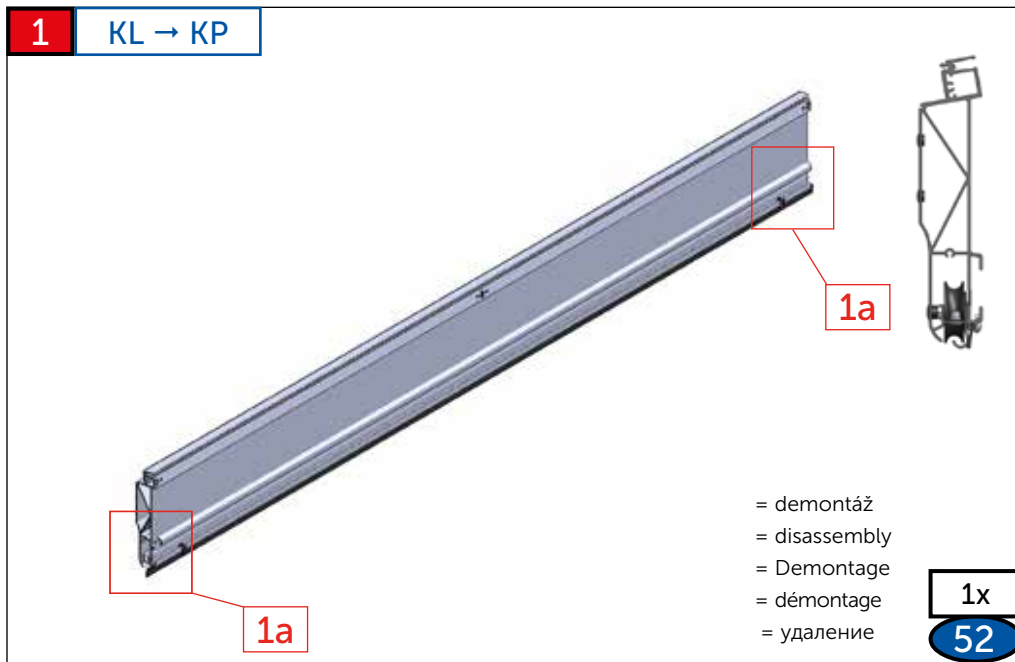


MODUL C



KL → KP
 = výměna koleček v profilech
 = changing wheels in profiles
 = Radwechsel in Profilen
 = changement de roues dans les profils
 = смена колес в профилях





1 KL → KP

1a

- = montáž
- = montage
- = Montage
- = assemblage
- = МОНТАЖ

1x

52

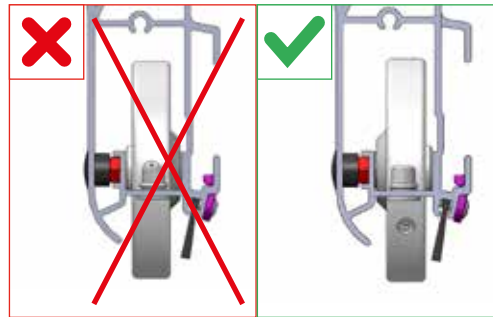
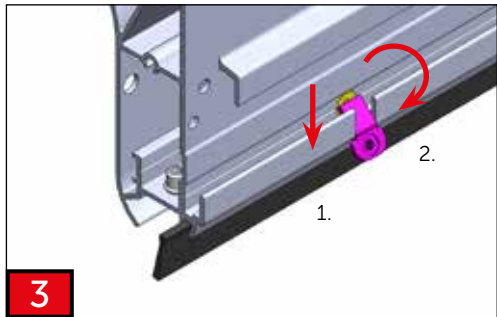
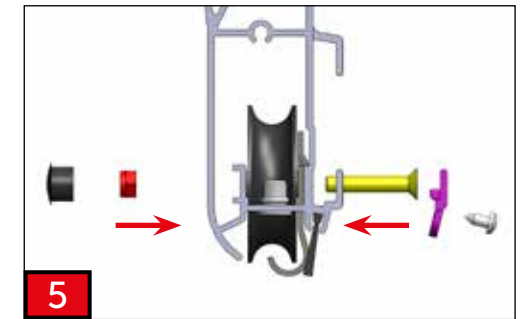
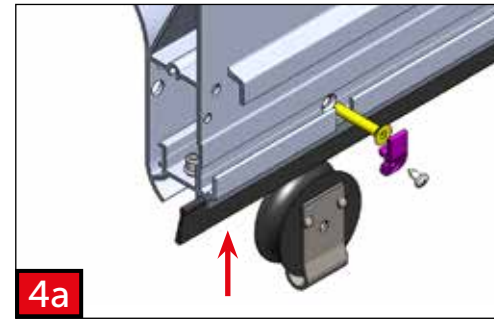
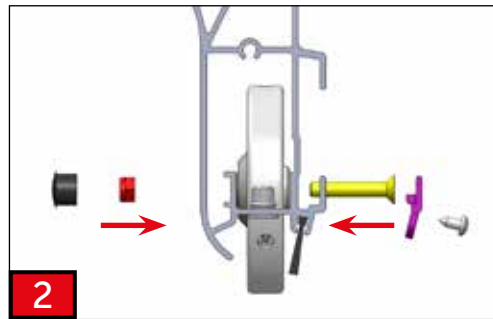
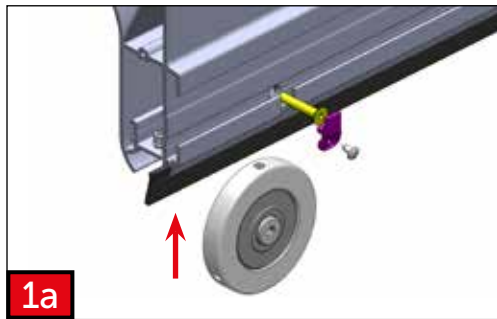
1

4a

- = montáž
- = montage
- = Montage
- = assemblage
- = МОНТАЖ

1x

53





Umístění modulů na bazén

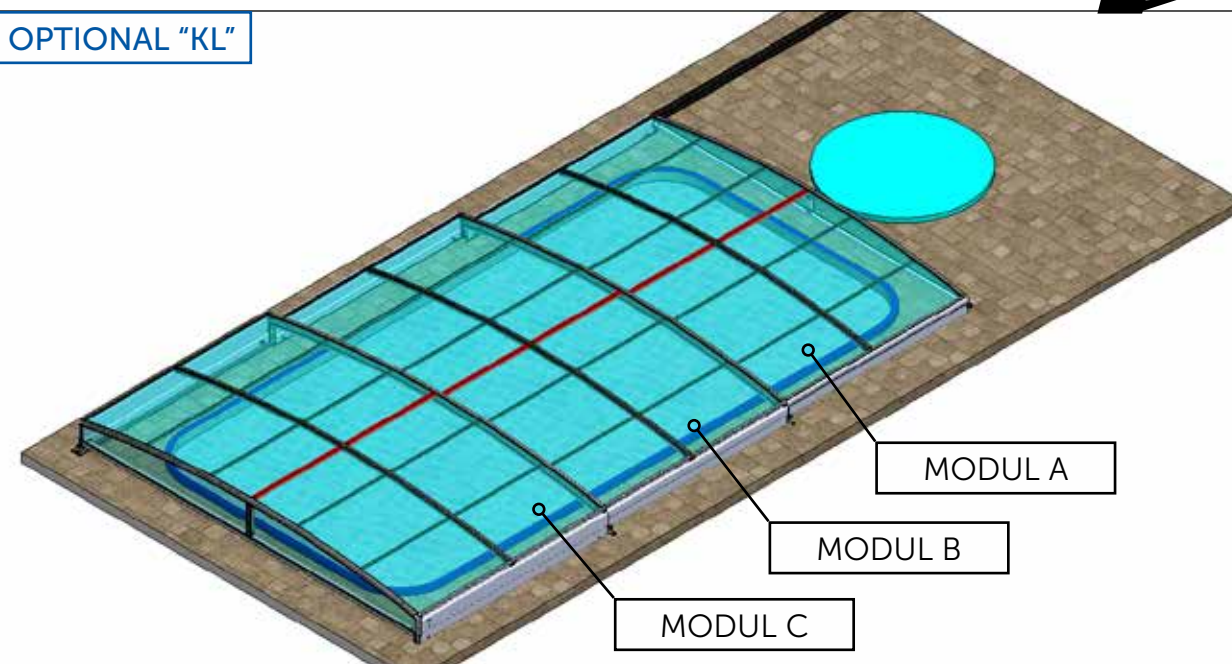
Placing of modules on the swimming pool

Lage der Module auf dem Pool

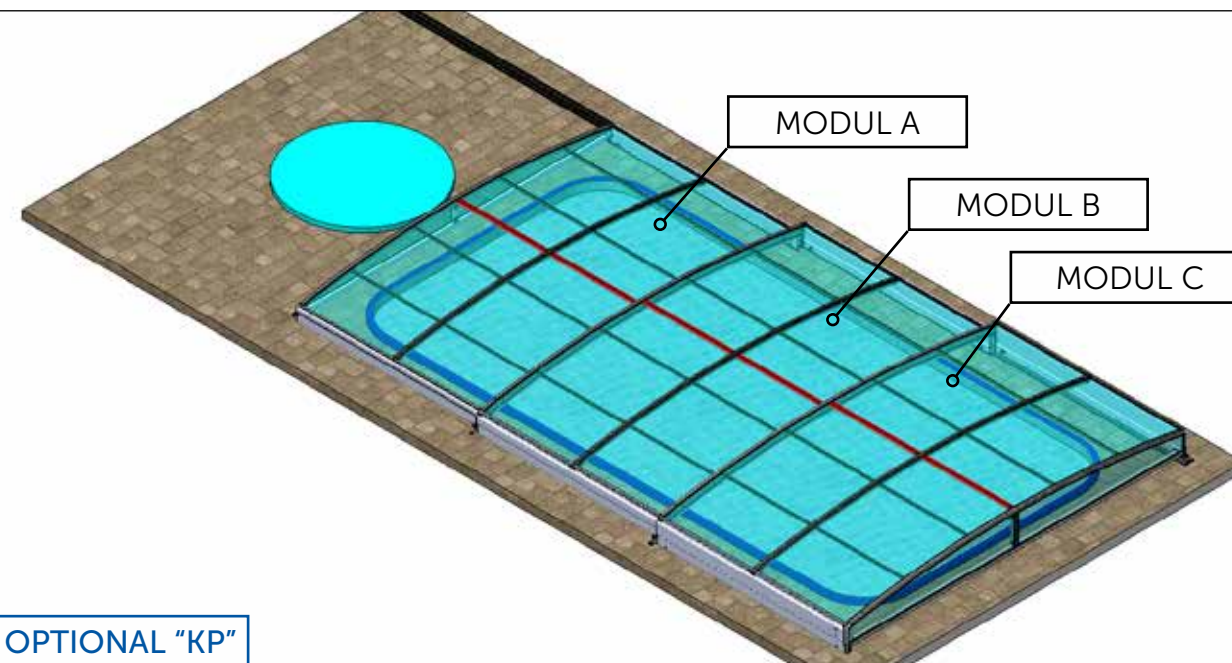
Emplacement des modules au-dessus de la piscine

Расположение модулей на бассейне

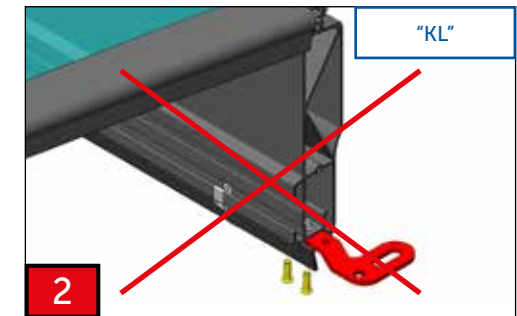
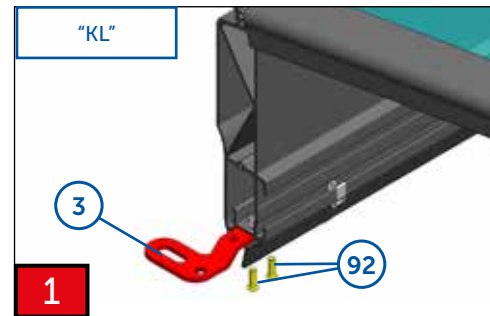
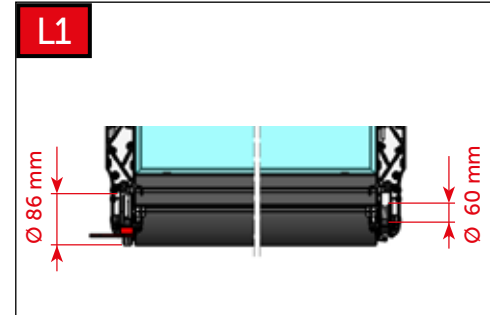
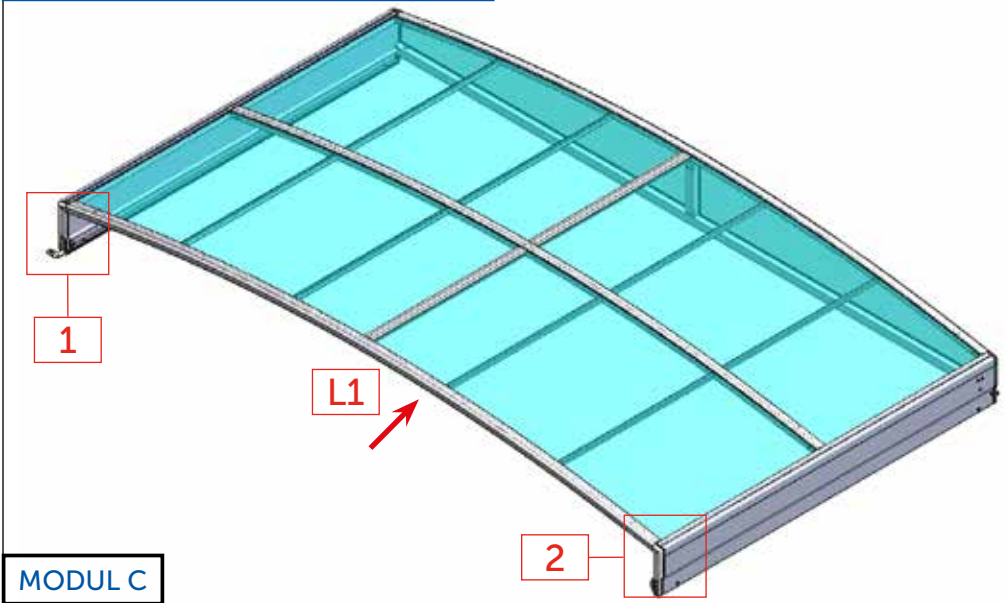
OPTIONAL "KL"



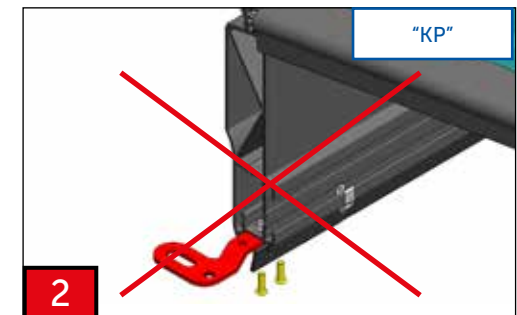
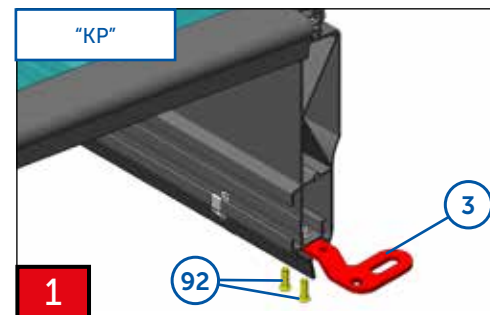
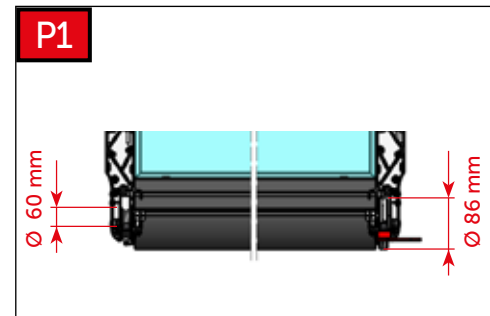
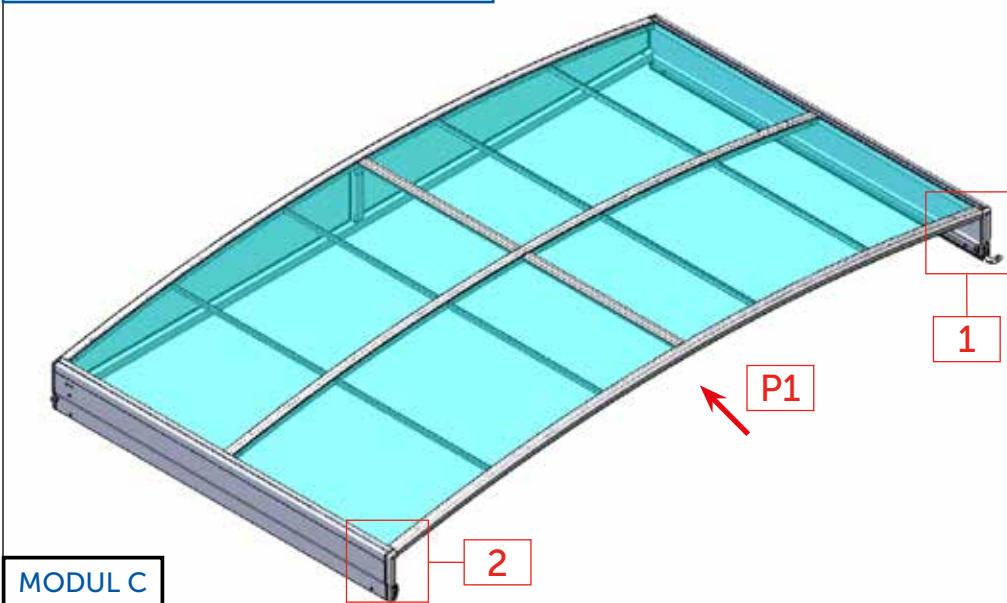
OPTIONAL "KP"

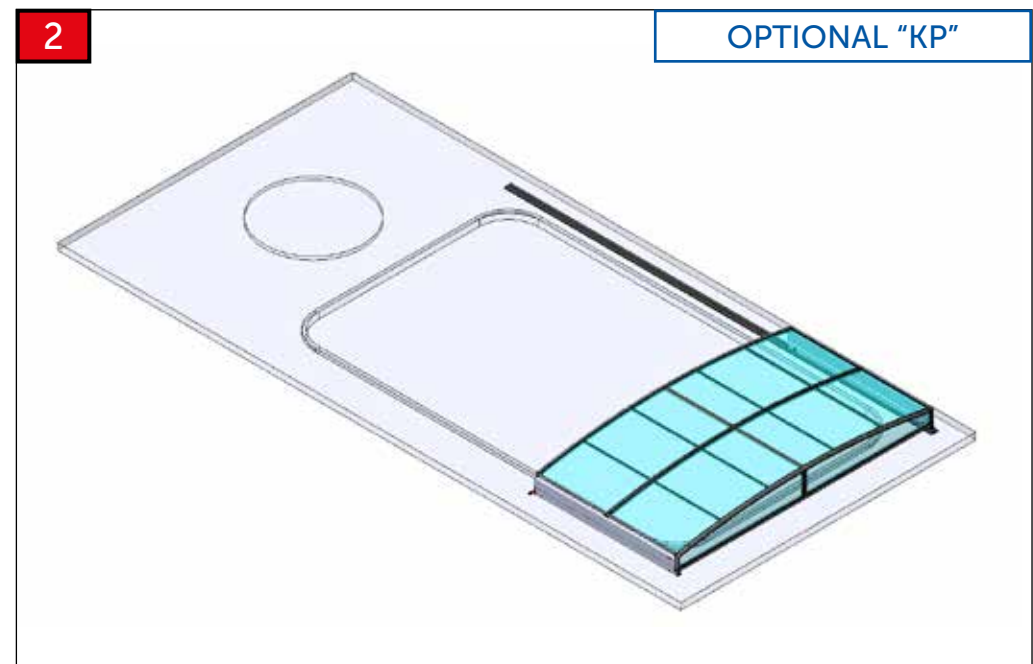
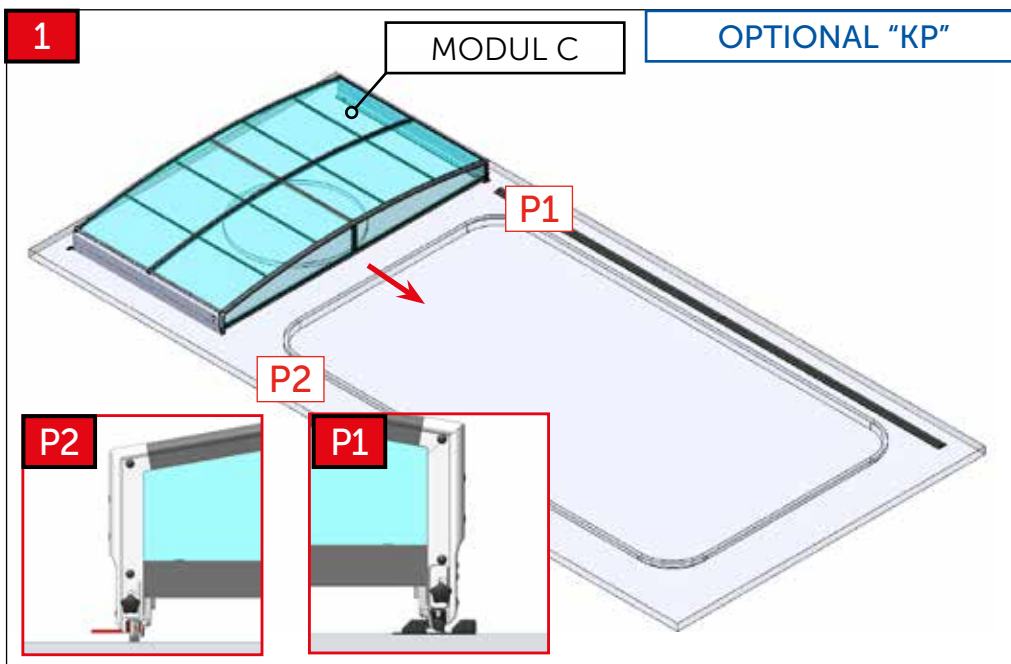
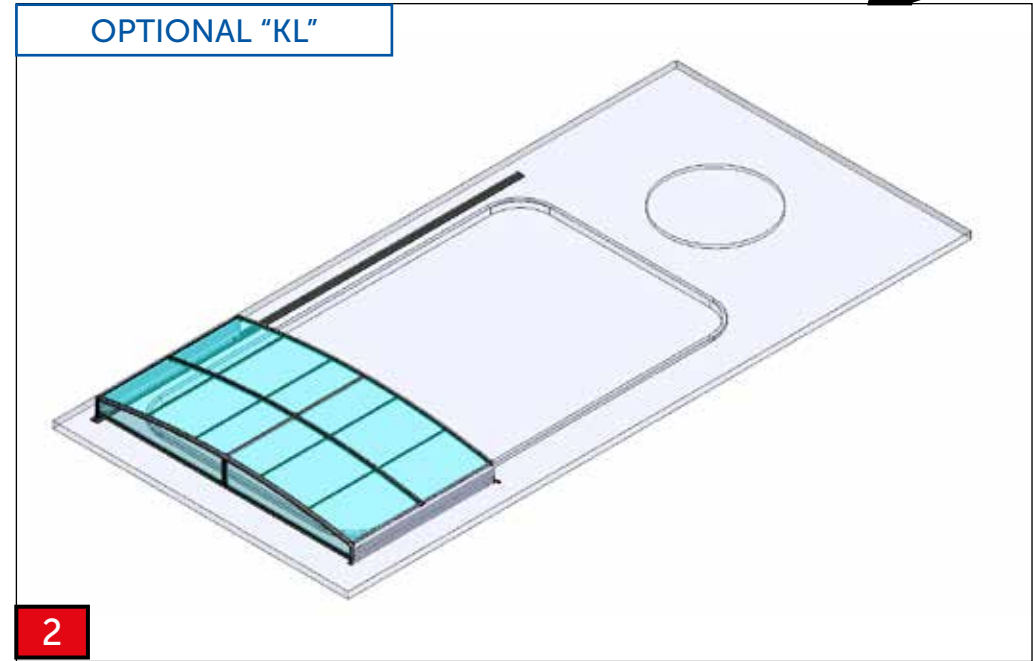
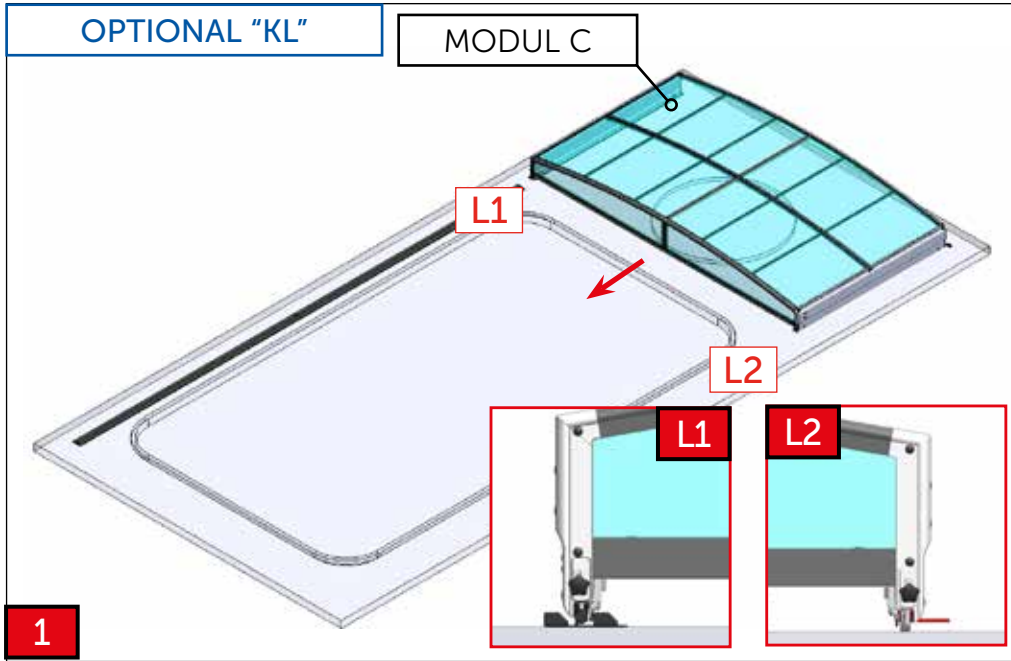


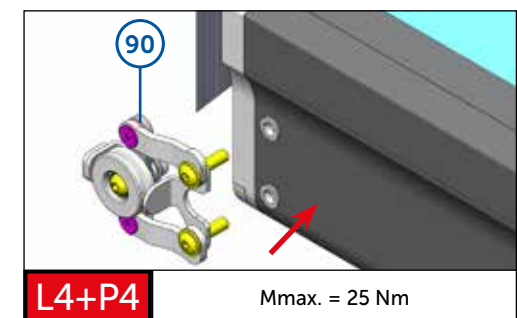
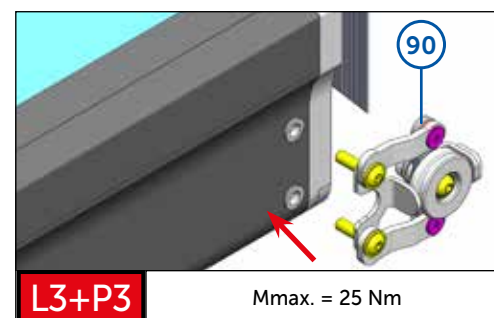
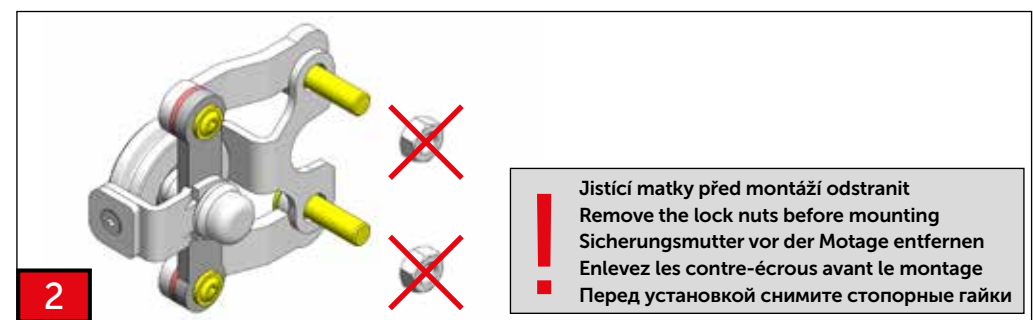
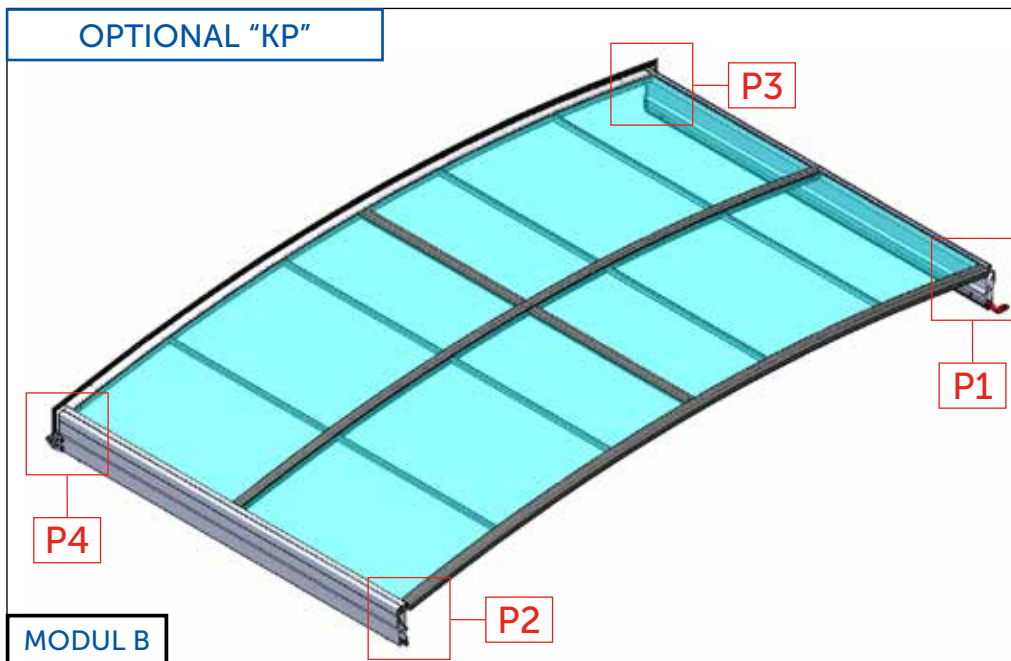
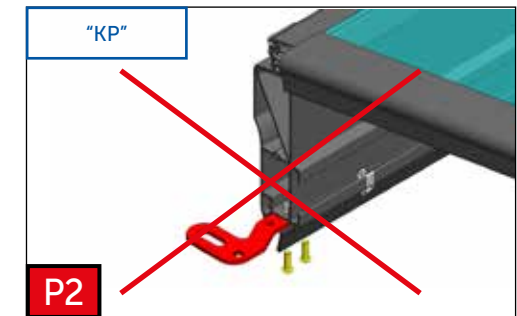
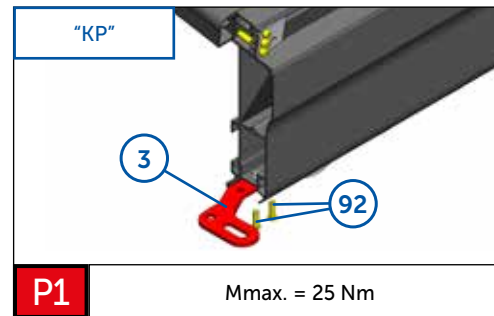
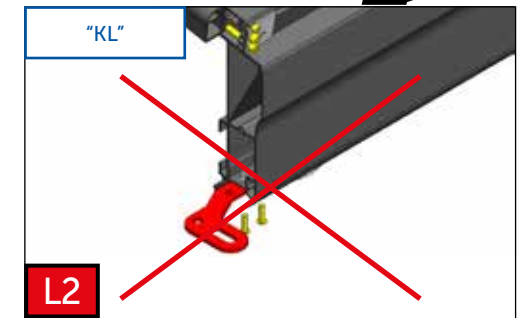
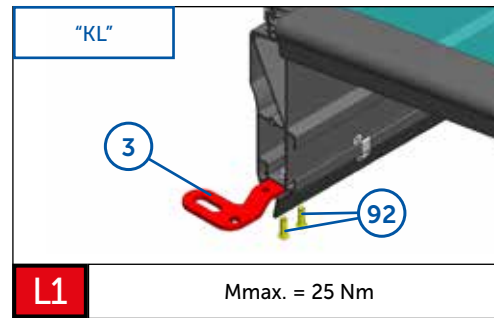
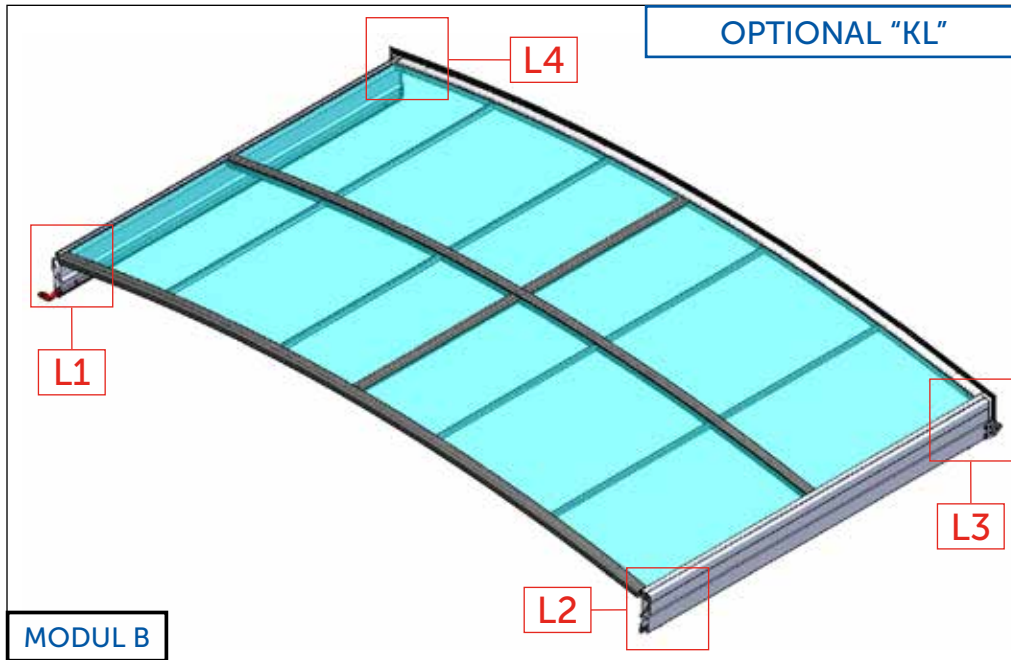
OPTIONAL "KL" - STANDARD

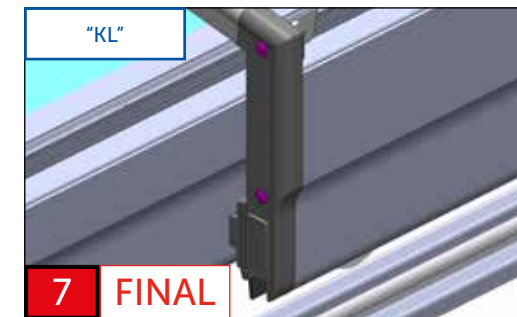
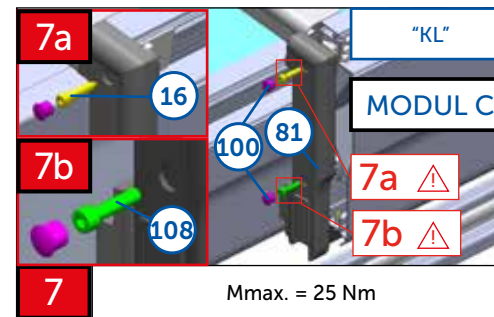
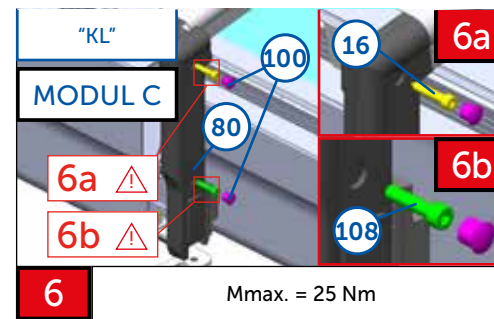
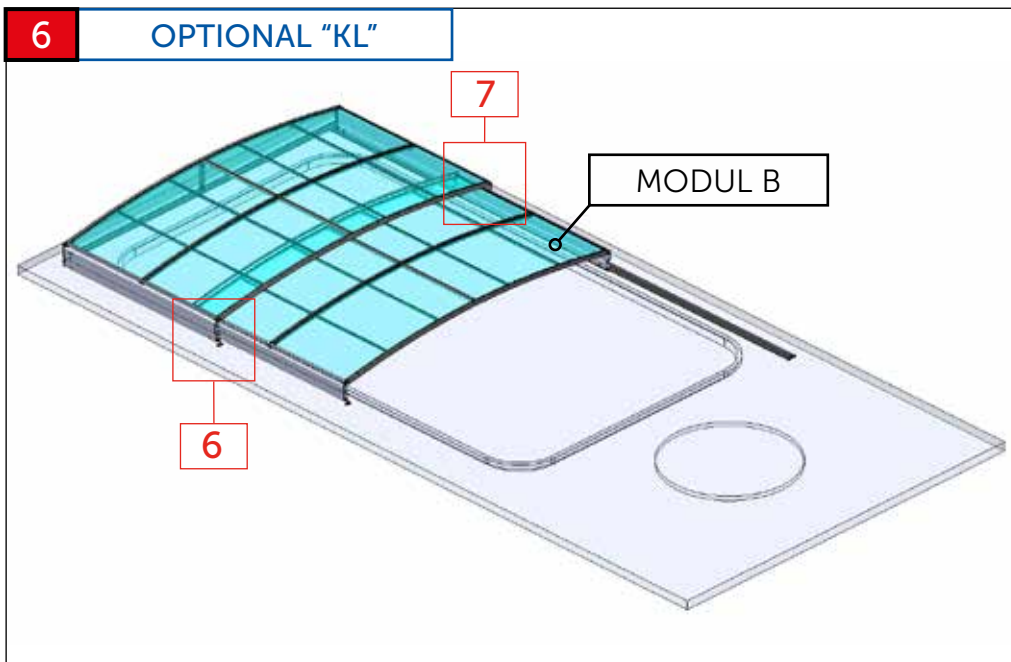
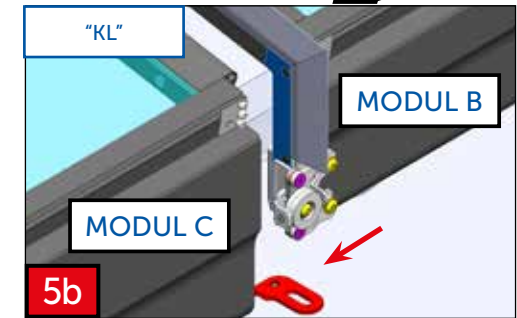
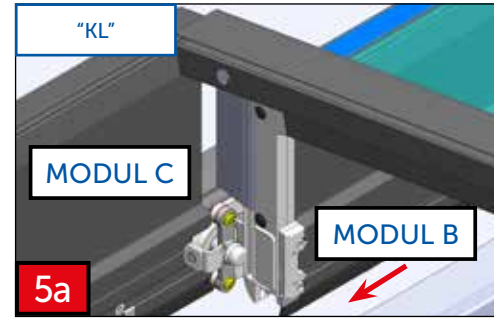
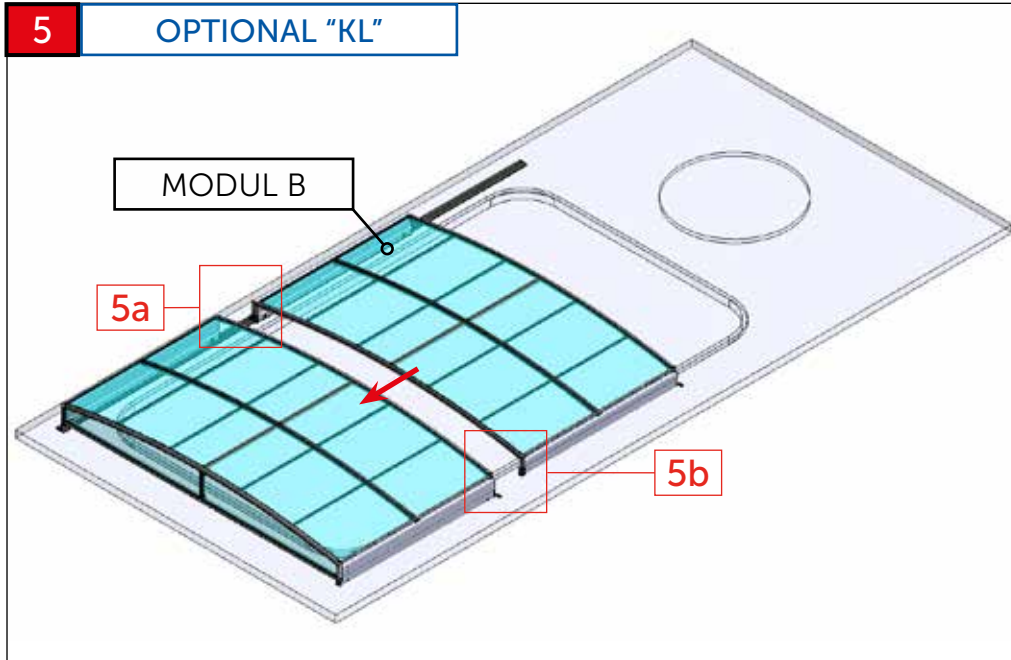


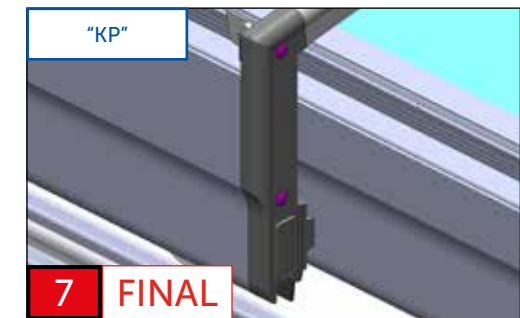
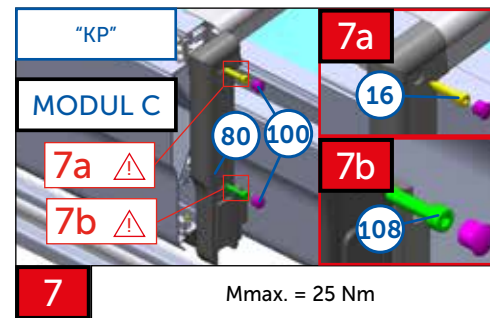
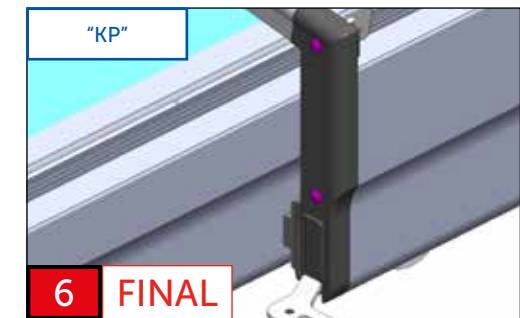
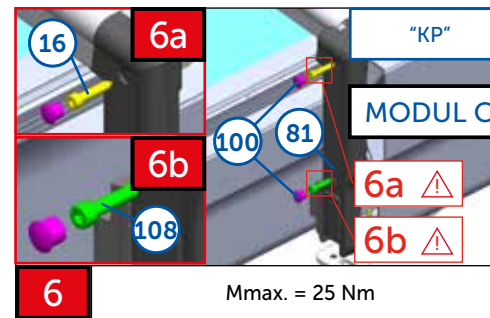
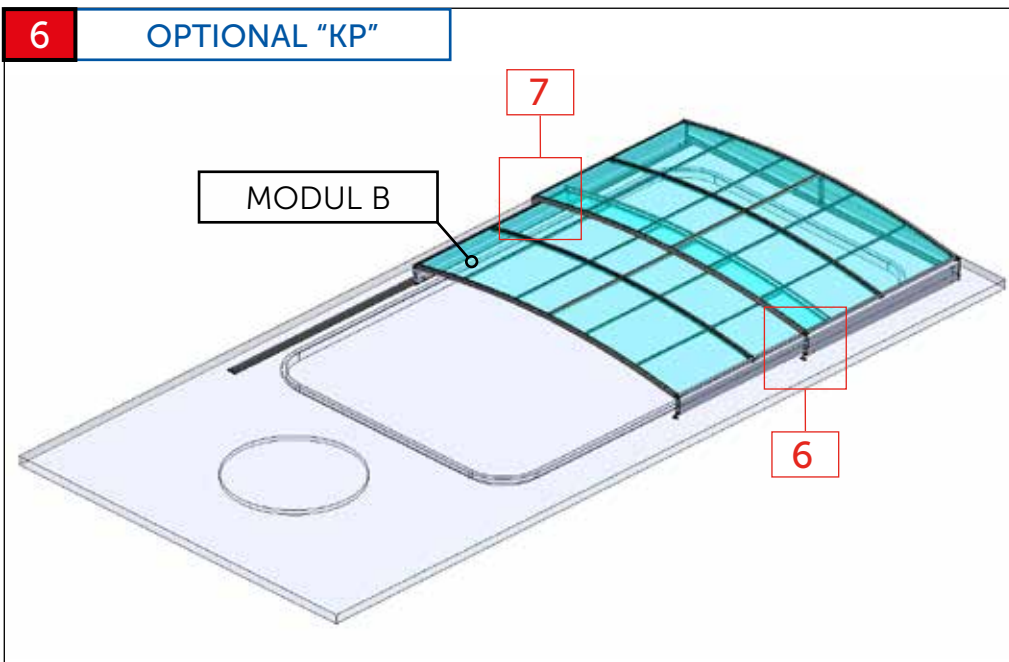
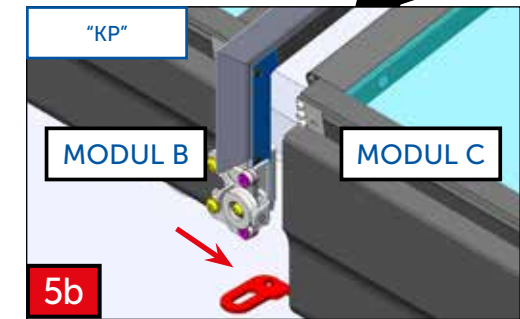
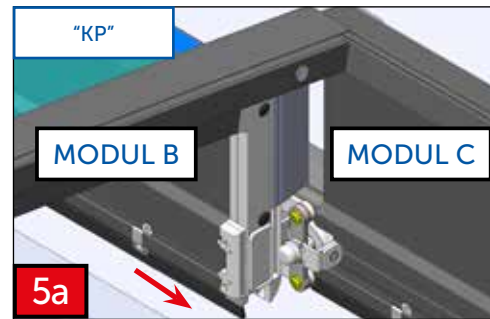
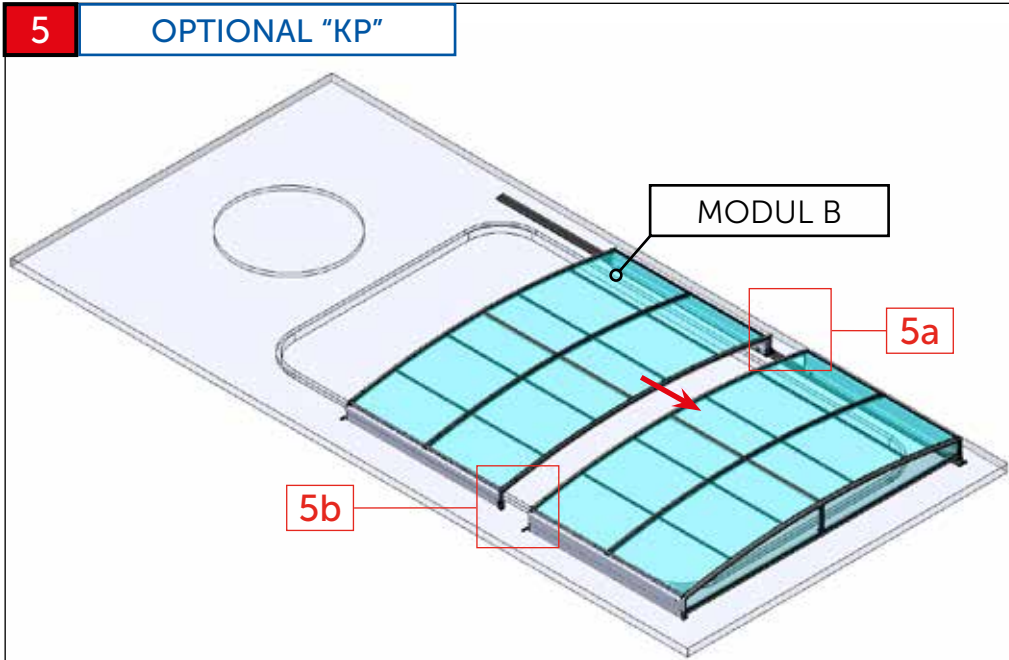
OPTIONAL "KP"

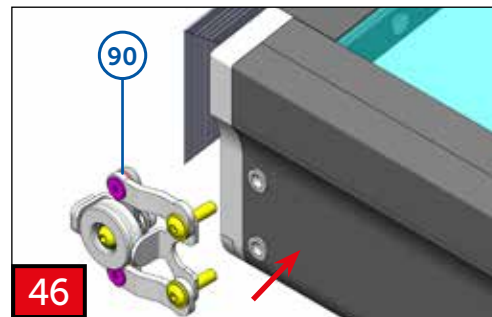
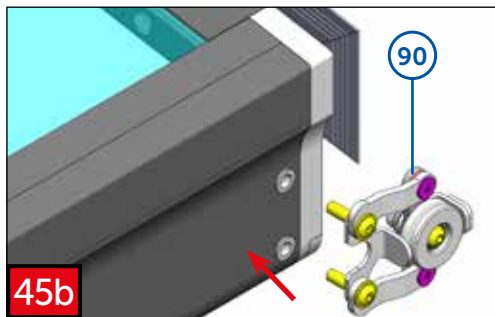
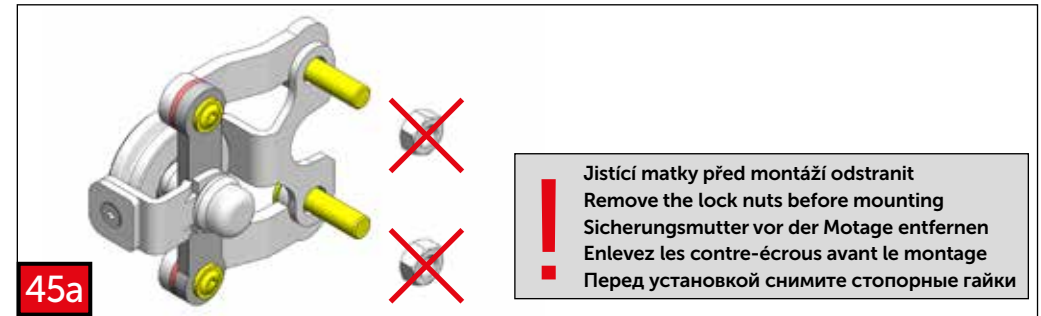
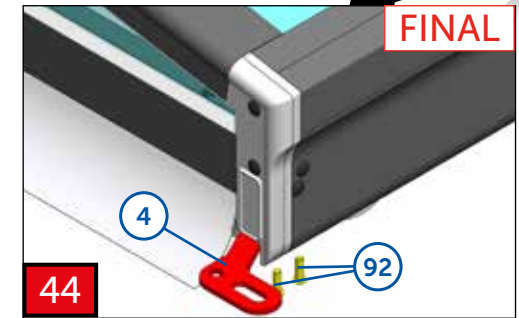
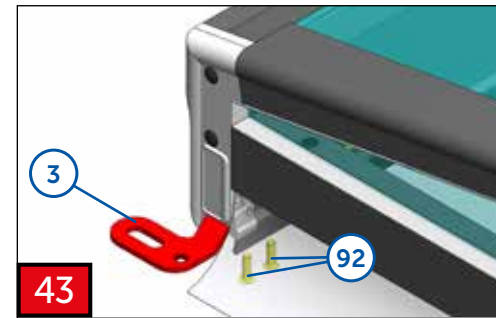
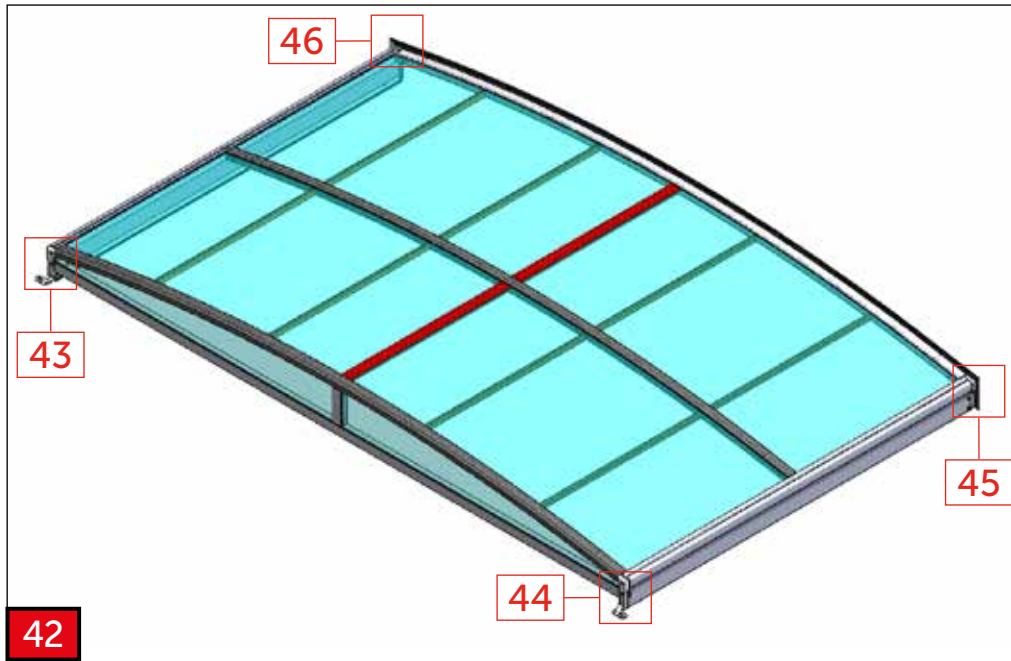


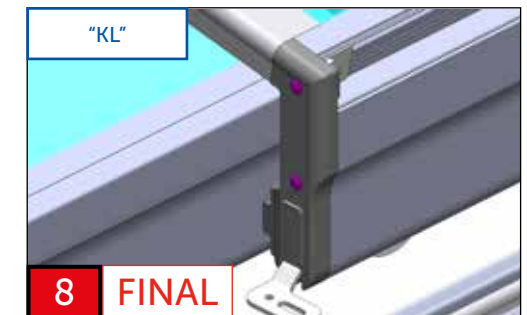
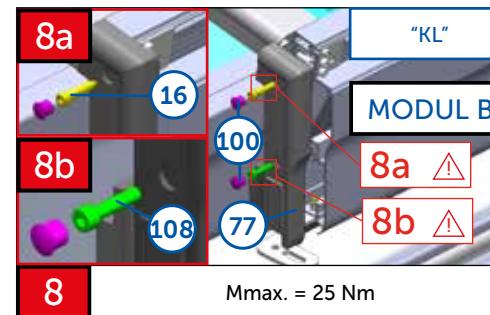
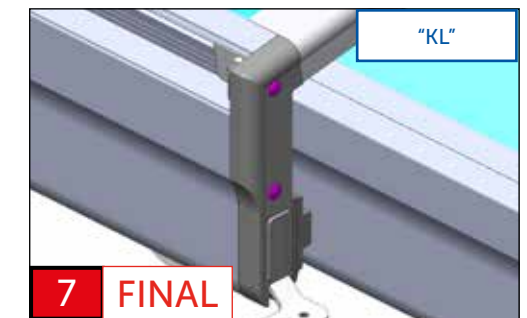
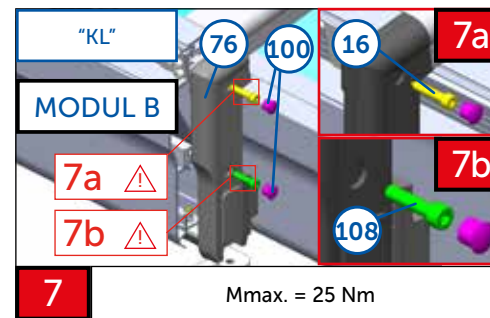
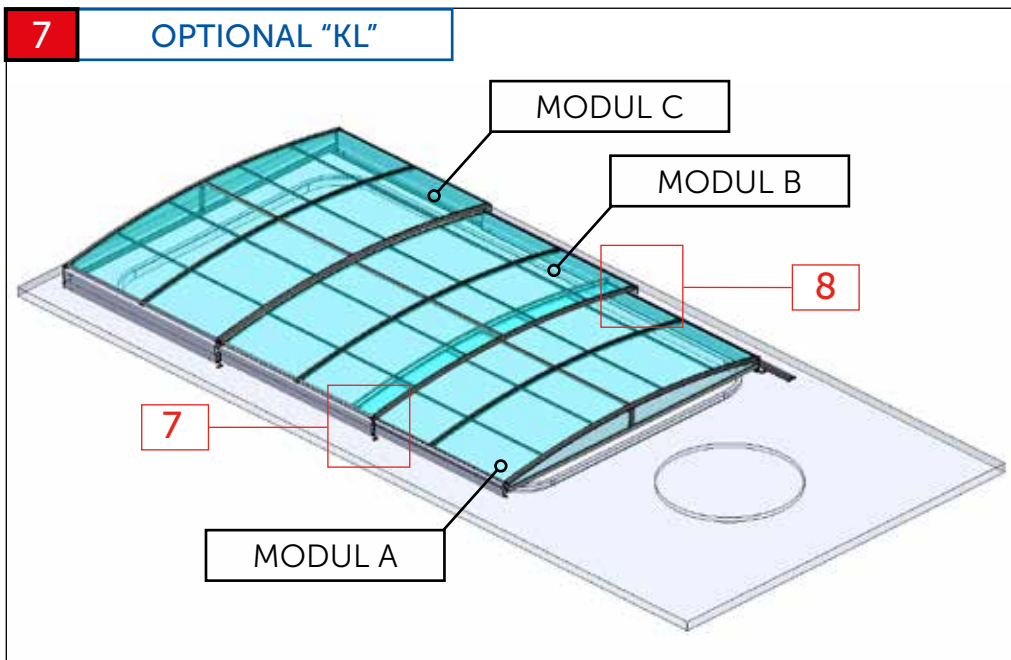
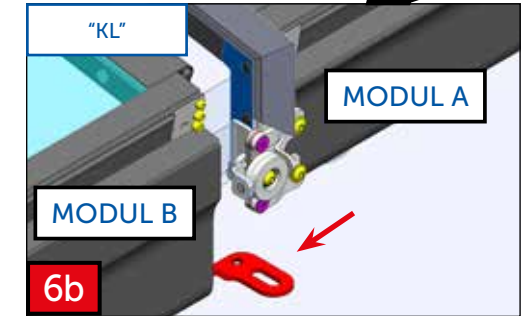
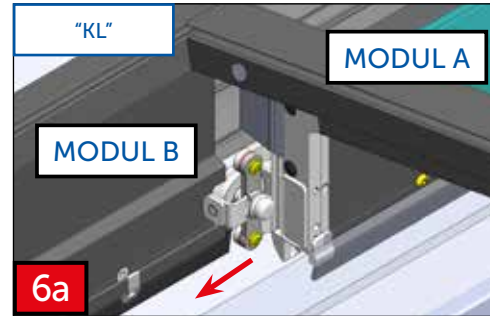
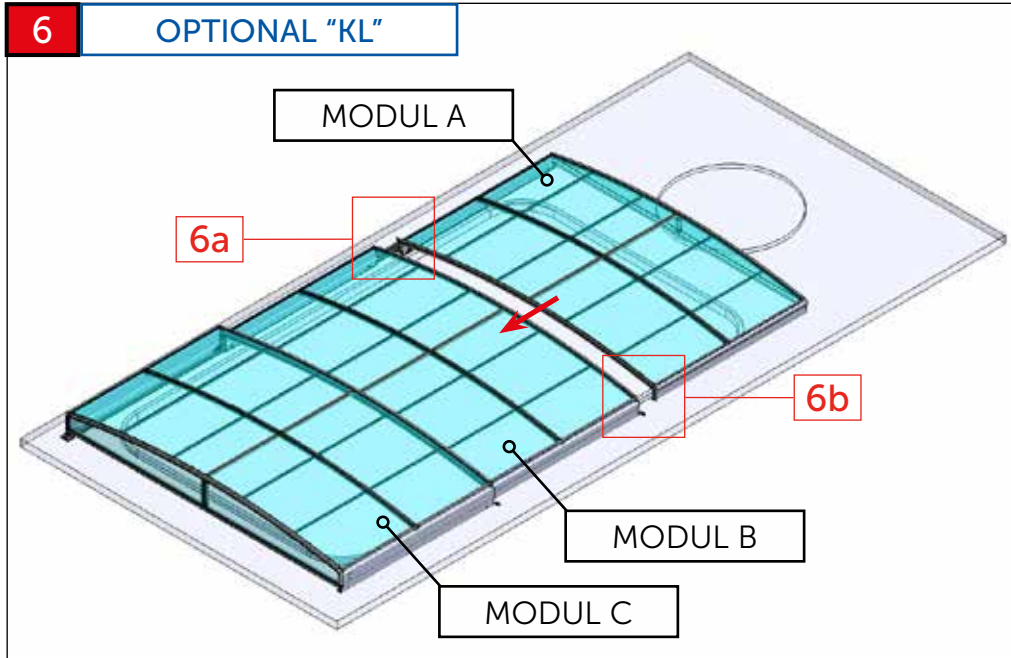


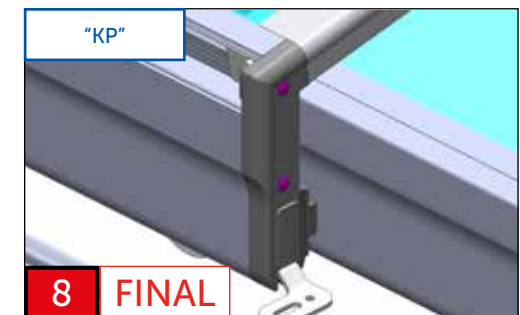
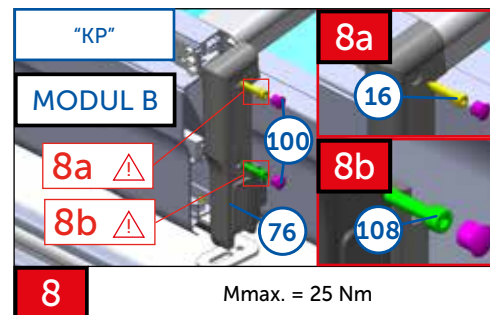
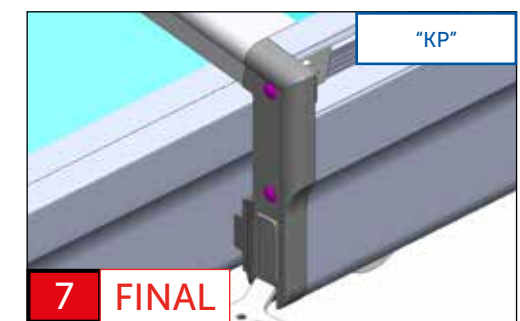
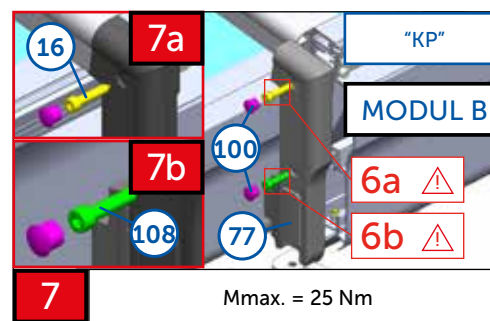
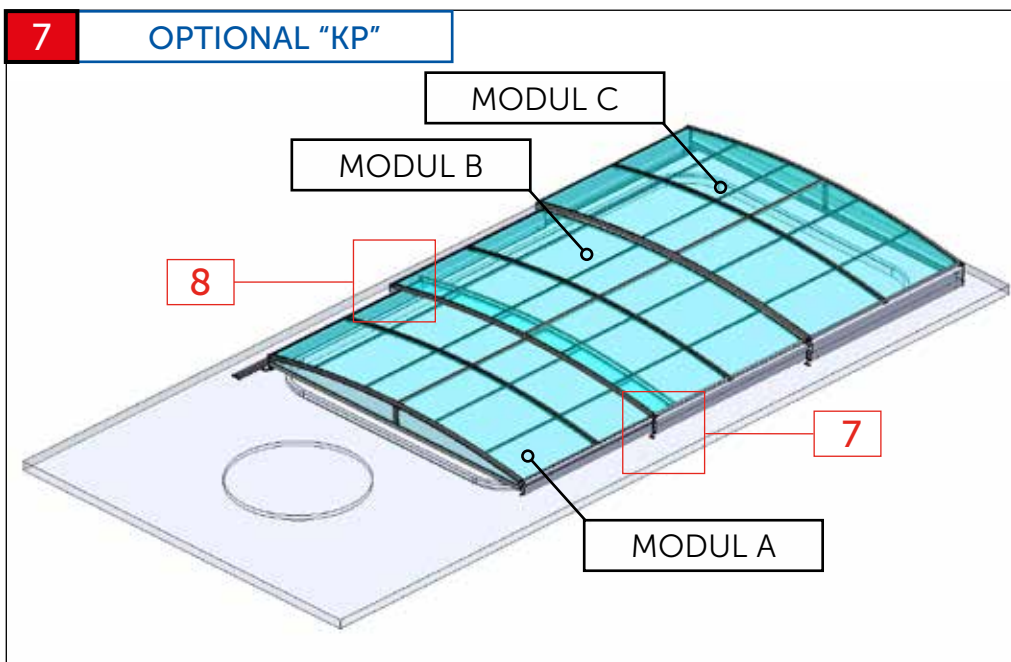
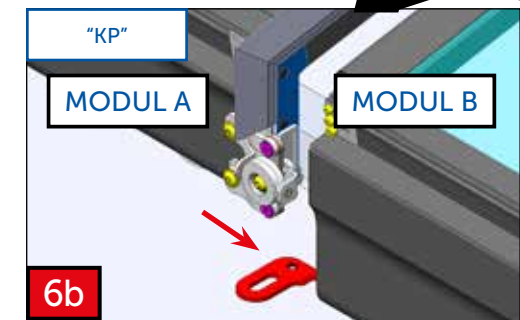
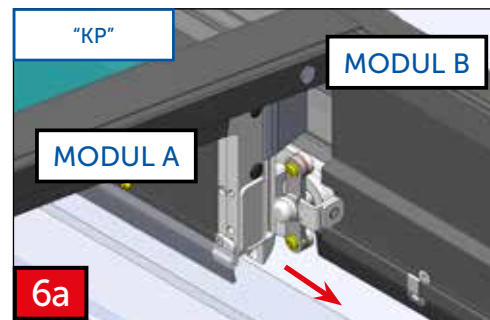
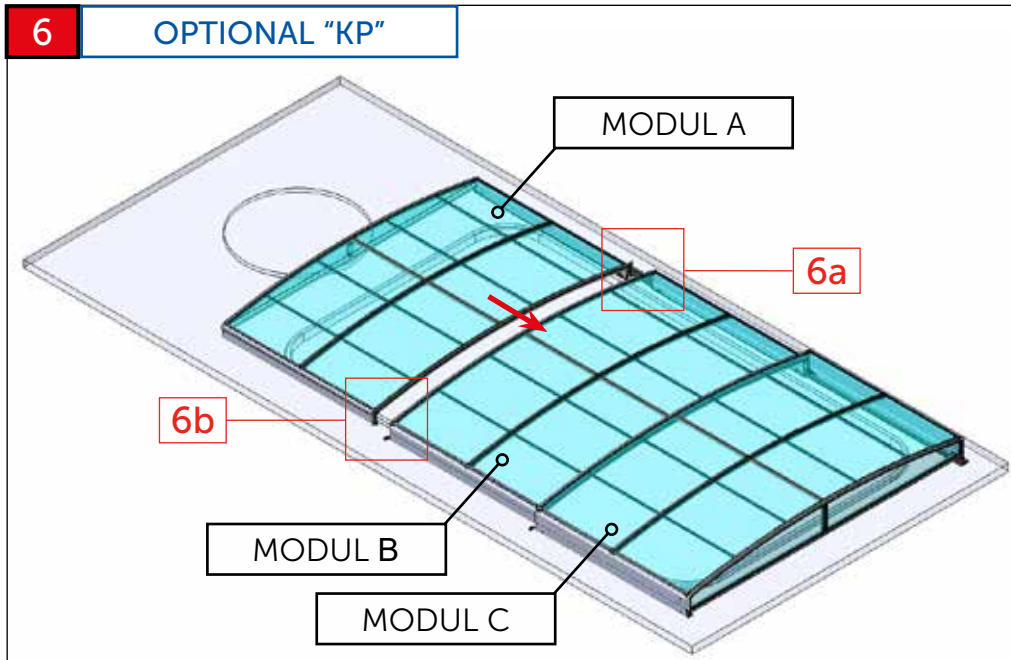


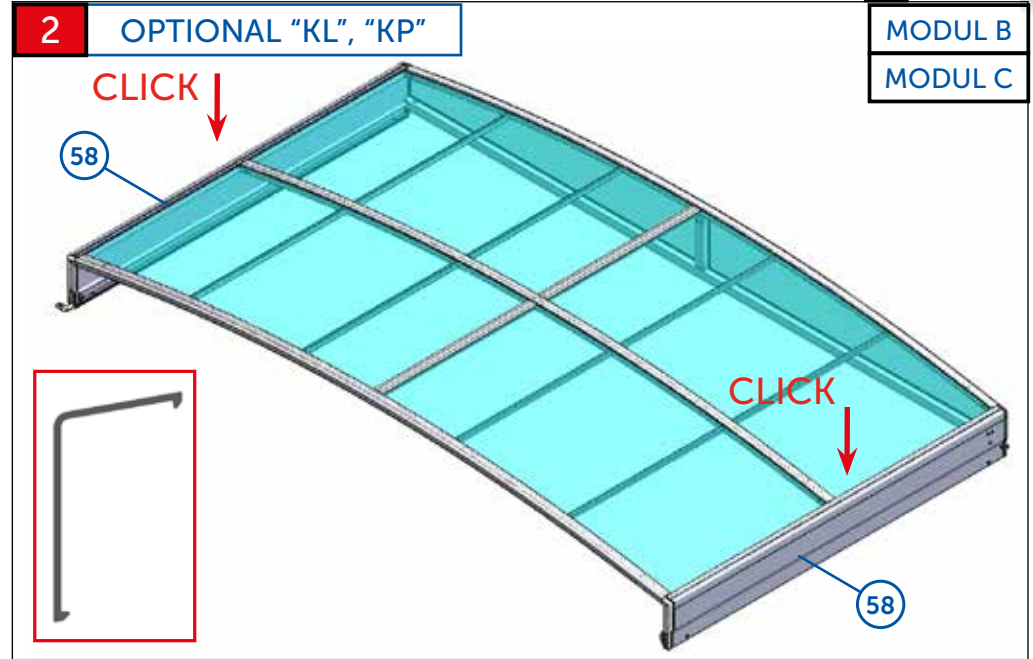
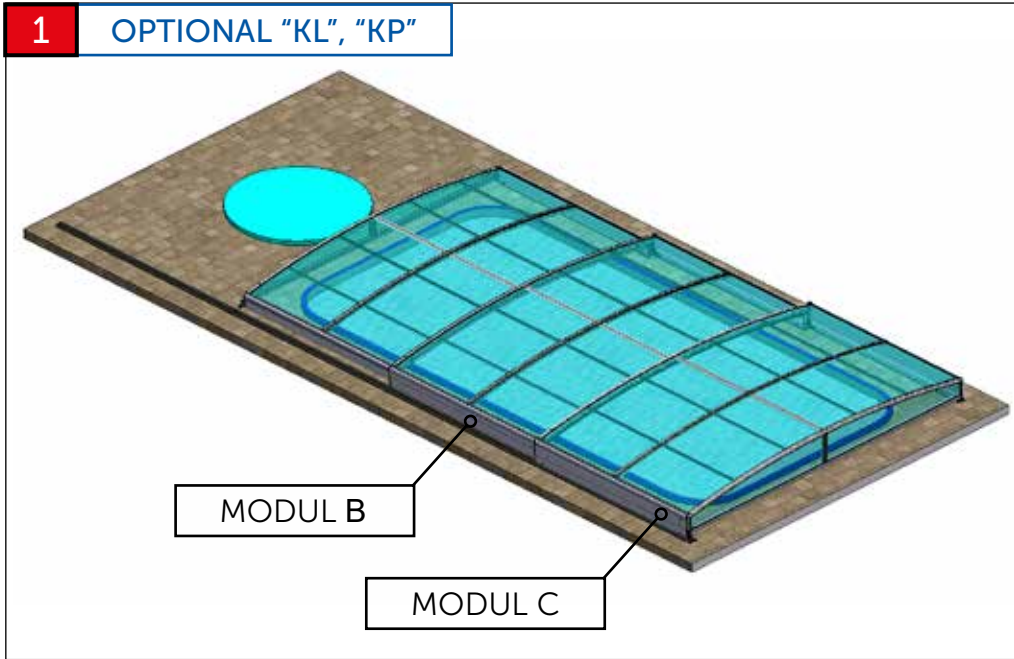




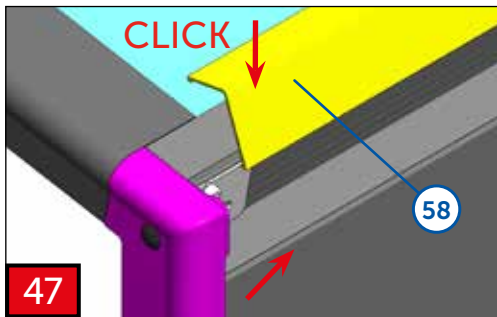


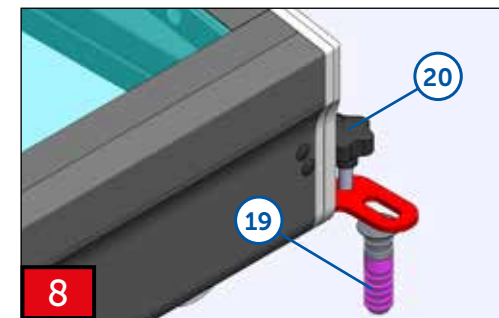
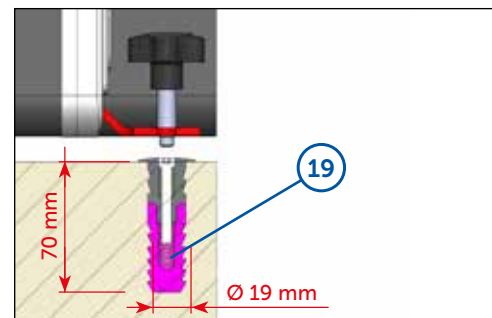
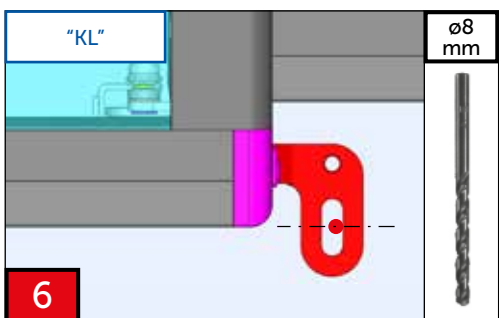
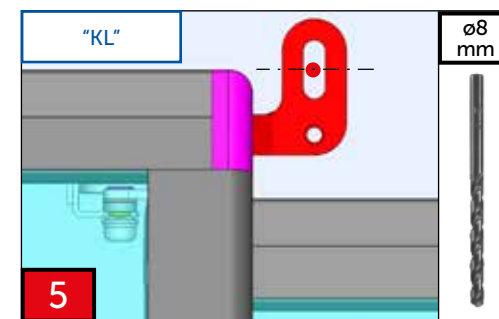
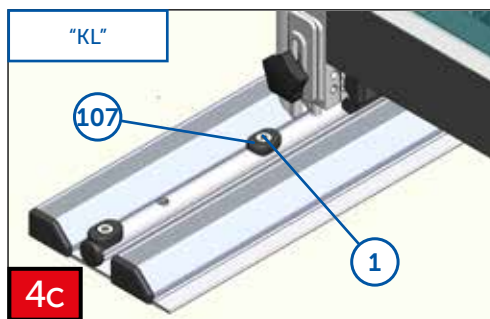
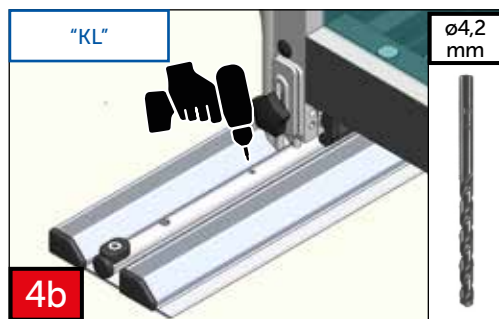
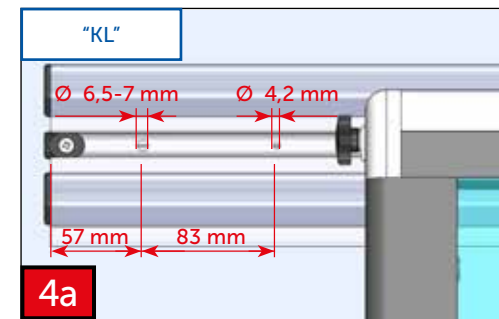
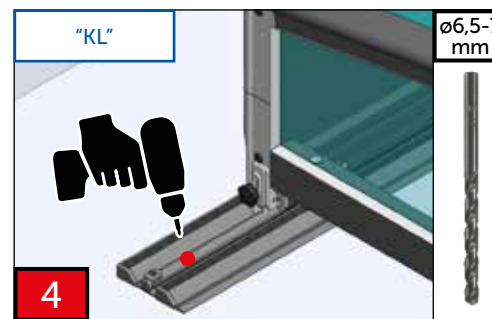
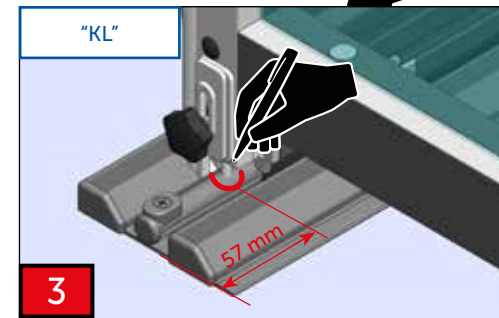
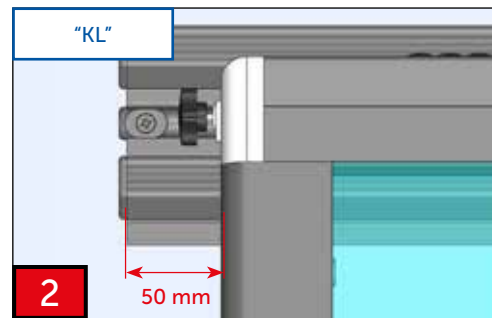
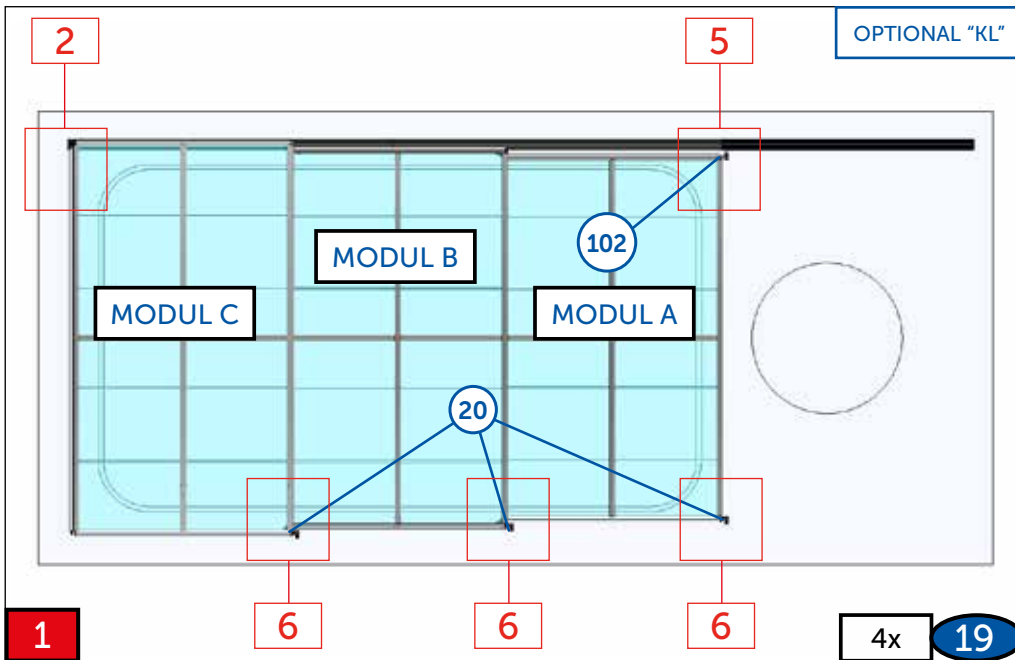






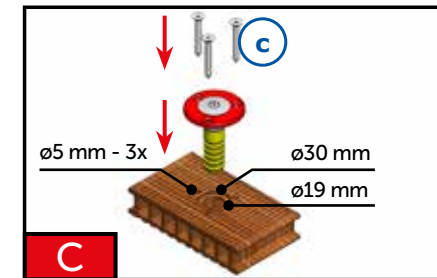
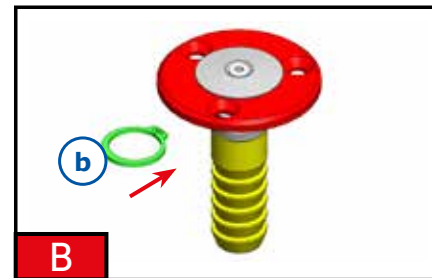
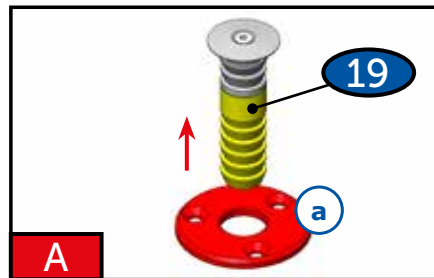
MODUL B
MODUL C

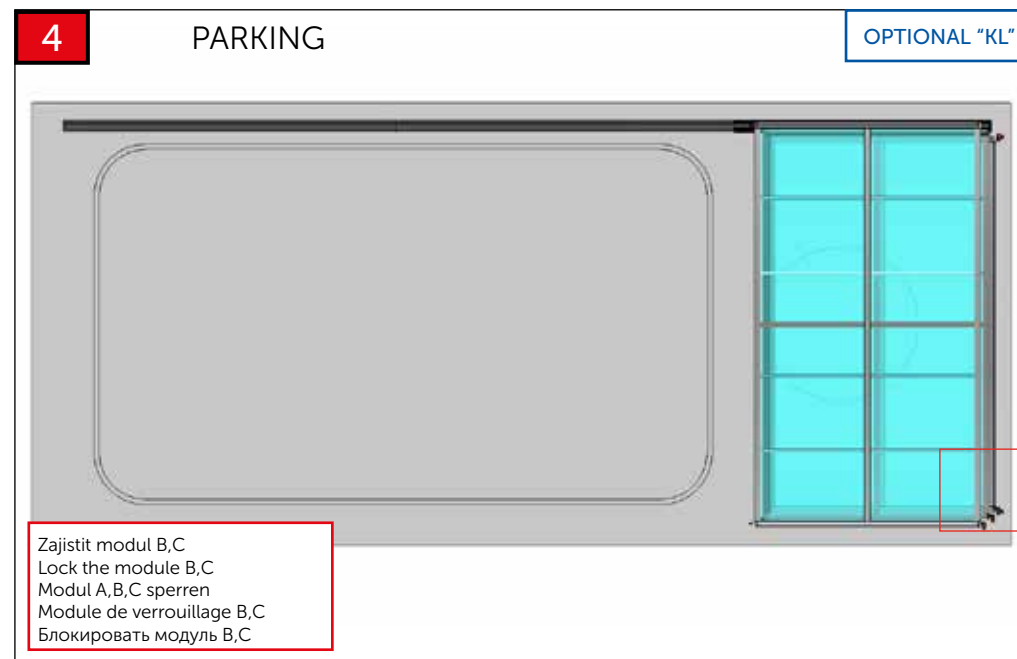
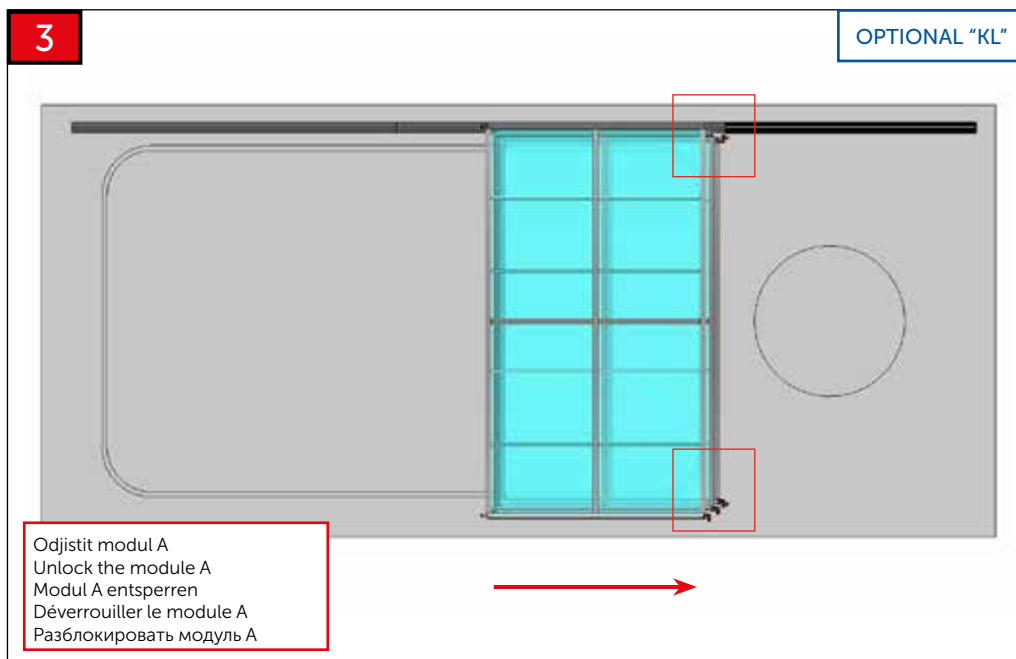
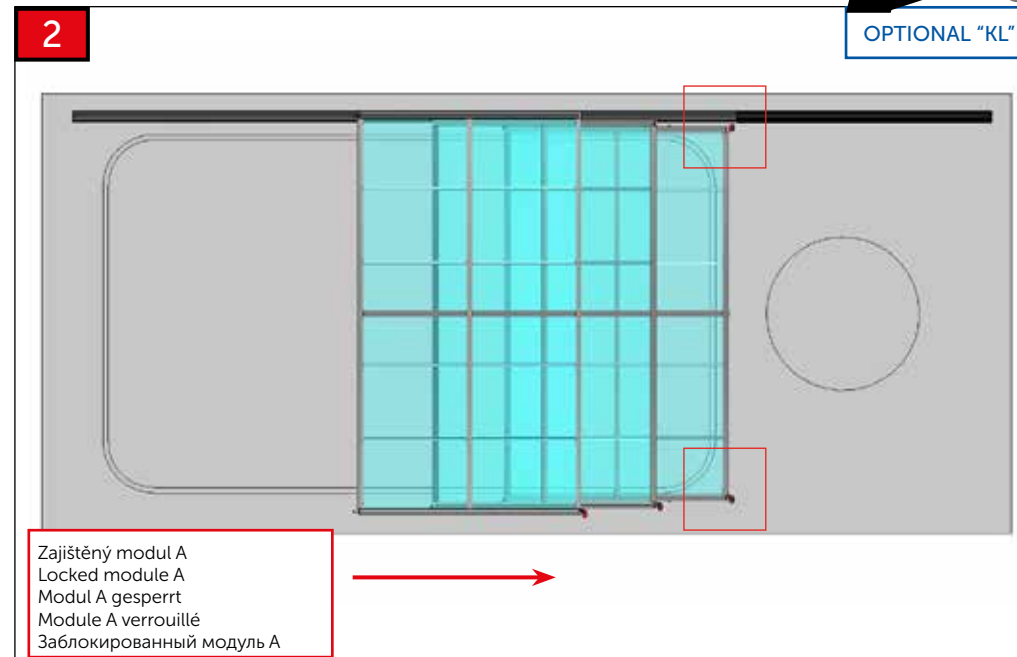
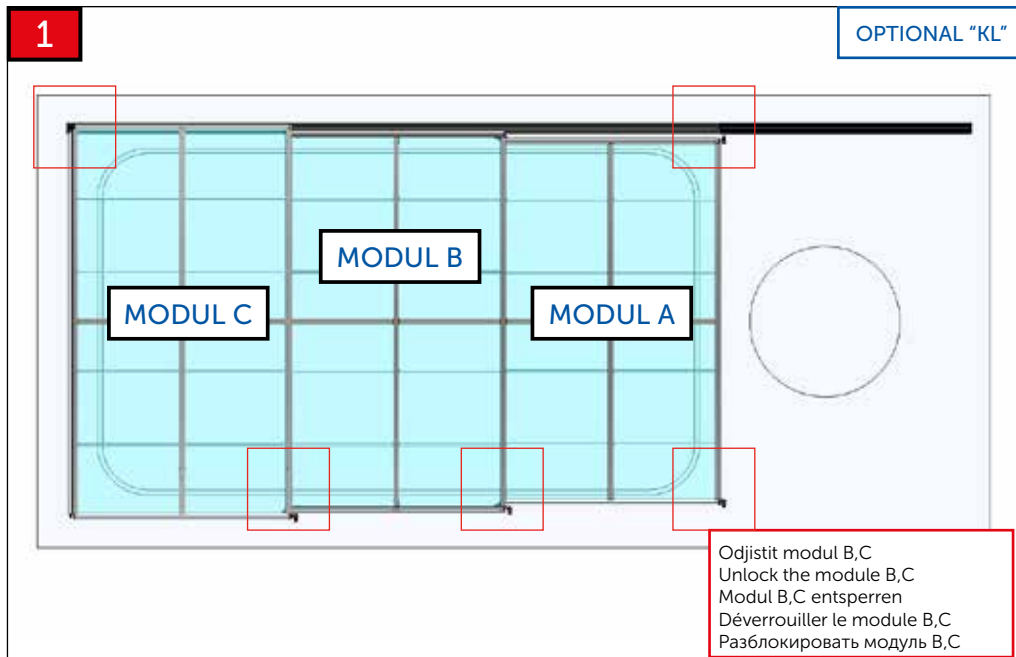


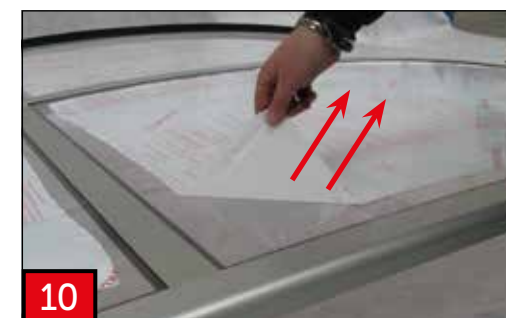
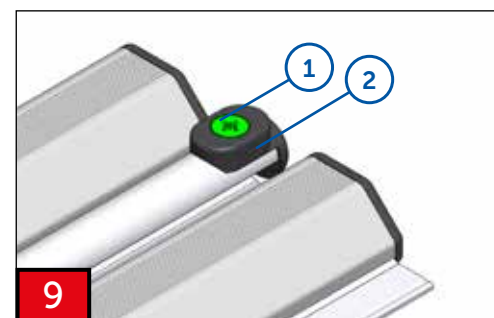
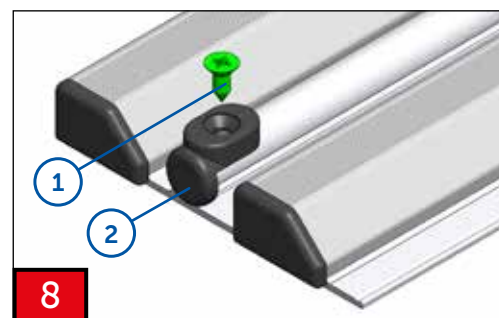
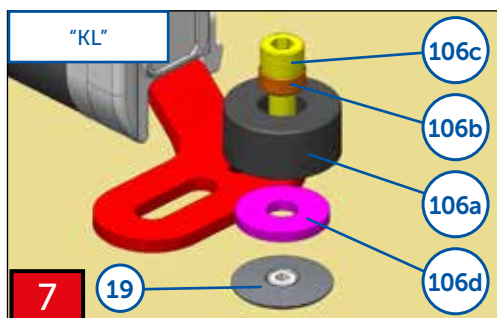
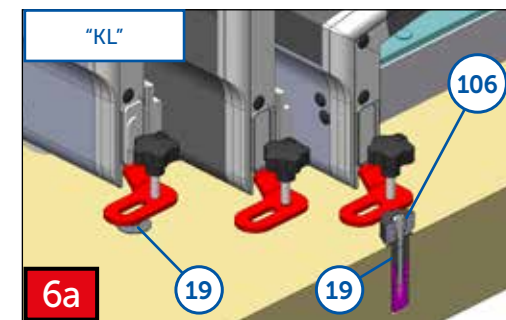
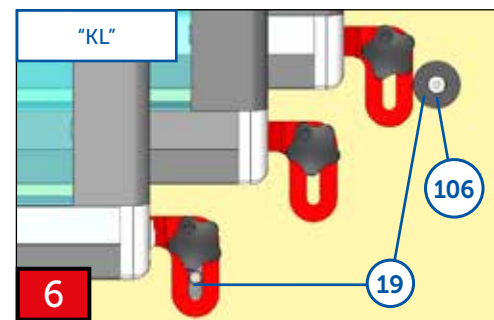
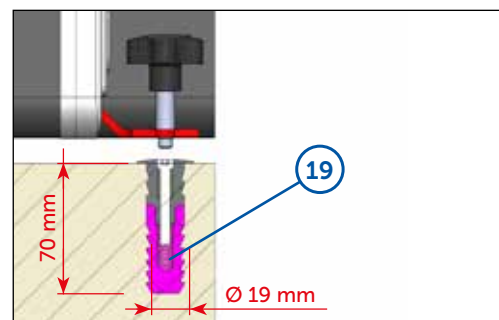
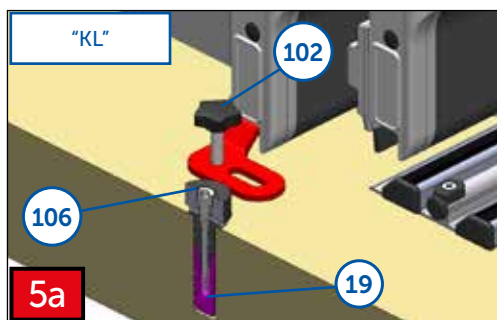
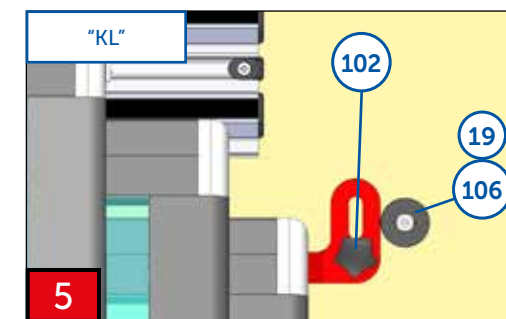
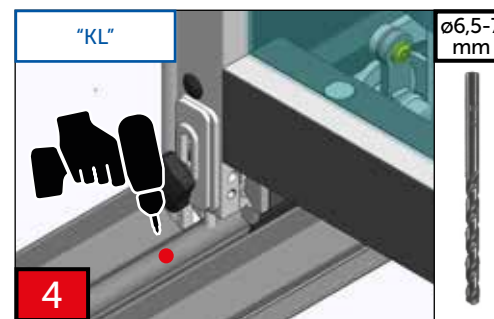
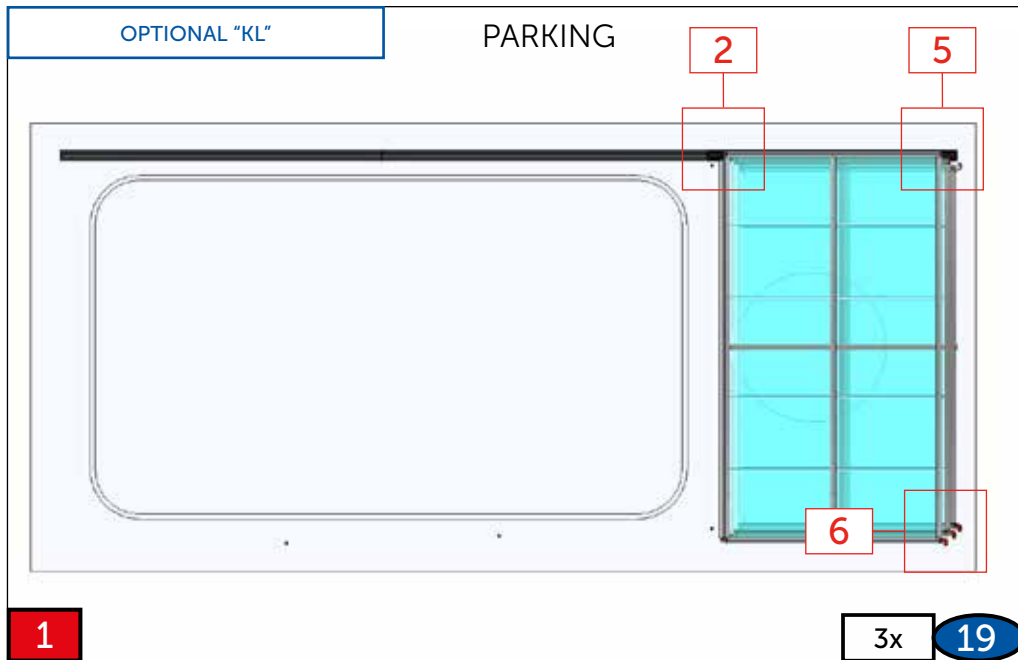


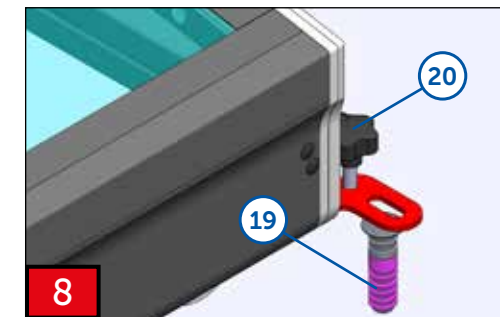
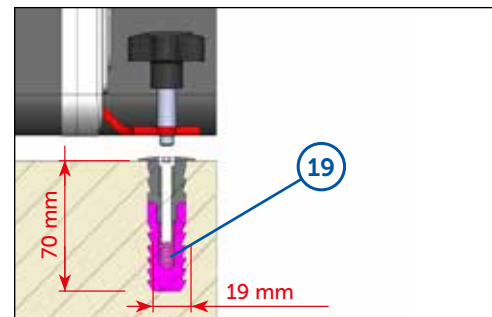
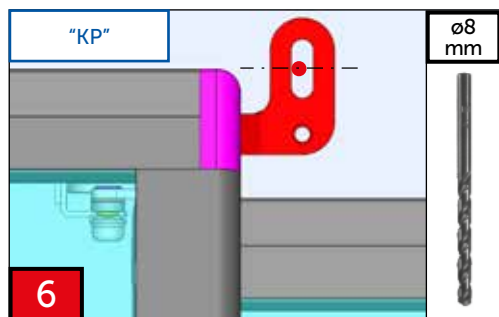
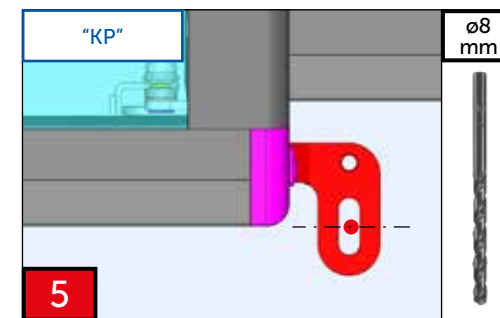
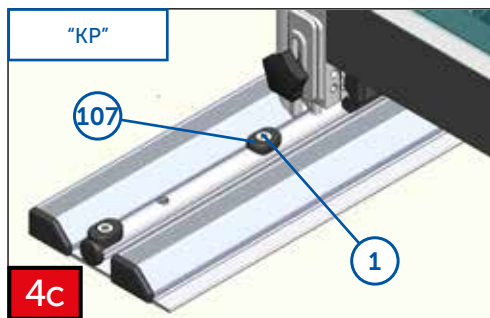
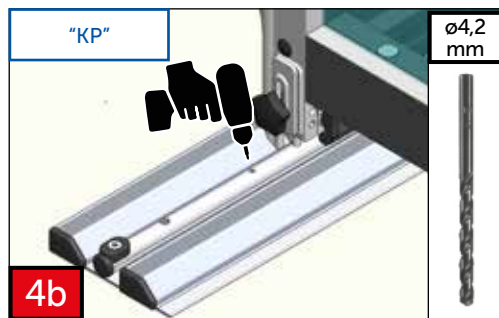
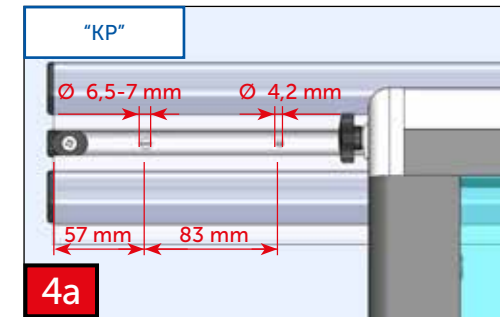
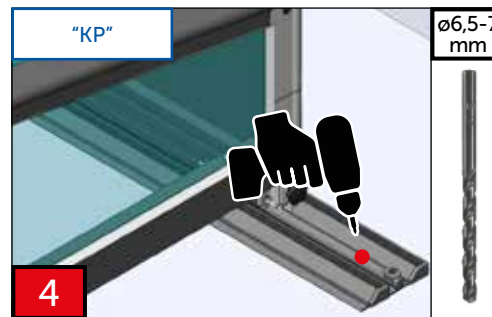
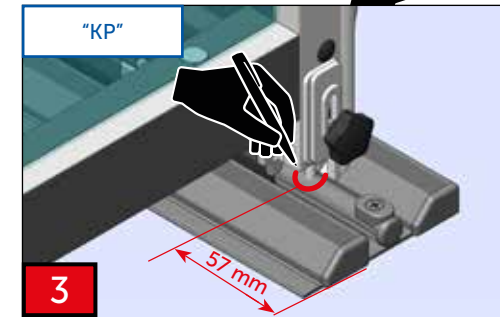
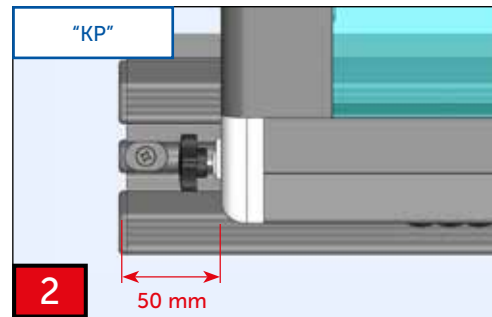
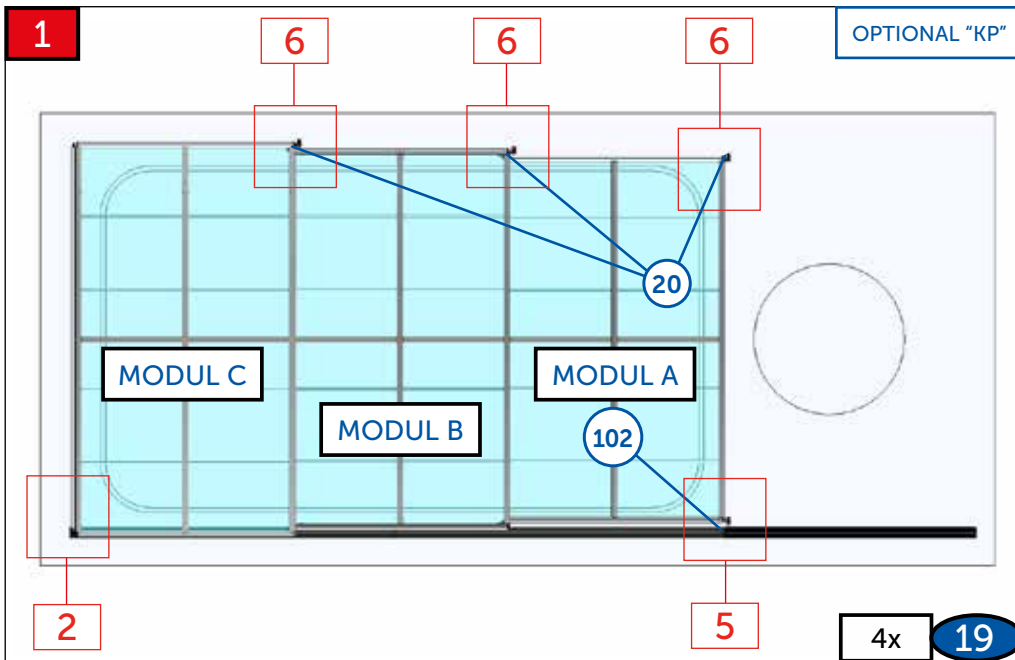


Pouze pro dřevěné a dřevoplastové podlahy
Only for wooden and wood-plastic floors
Nur für Holz- und Holz-Kunststoffböden
Uniquement pour les planchers en bois et en bois-plastique
Только для деревянных и древесно-пластиковых полов



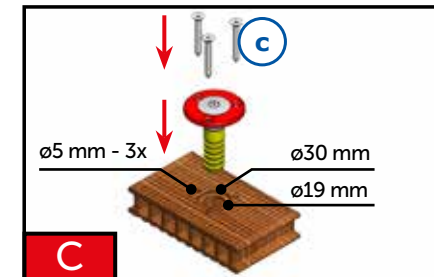
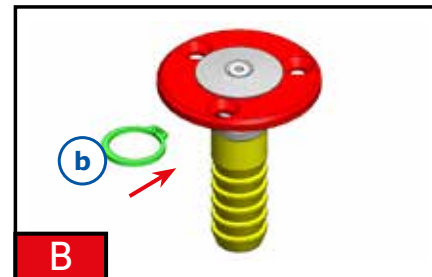
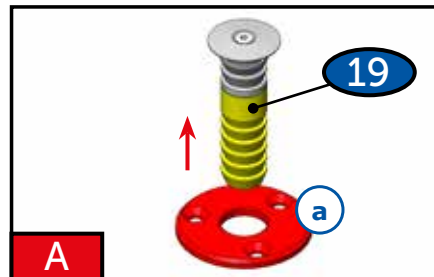








Pouze pro dřevěné a dřevoplastové podlahy
Only for wooden and wood-plastic floors
Nur für Holz- und Holz-Kunststoffböden
Uniquement pour les planchers en bois et en bois-plastique
Только для деревянных и древесно-пластиковых полов





1 OPTIONAL "KL"

MODUL C MODUL B MODUL A

Odjistit modul B,C
 Unlock the module B,C
 Modul B,C entsperren
 Déverrouiller le module B,C
 Разблокировать модуль B,C

2 OPTIONAL "KL"

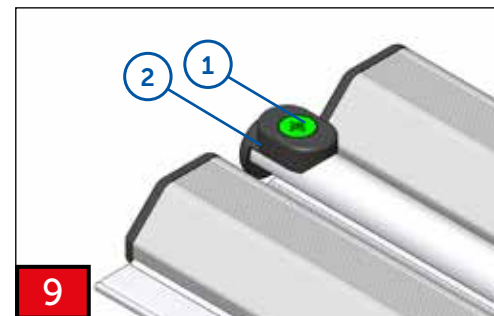
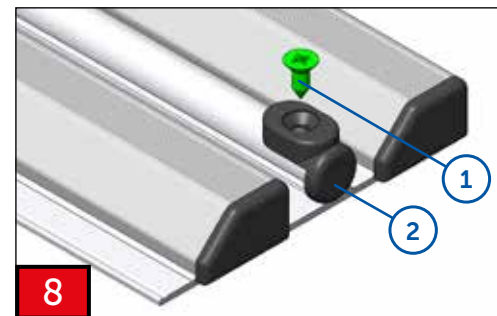
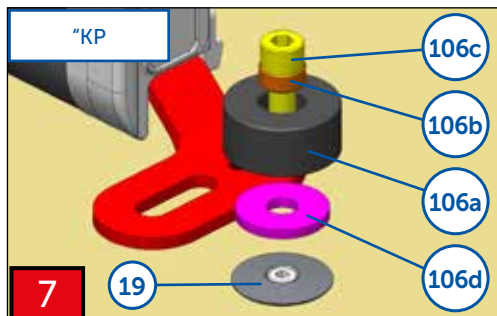
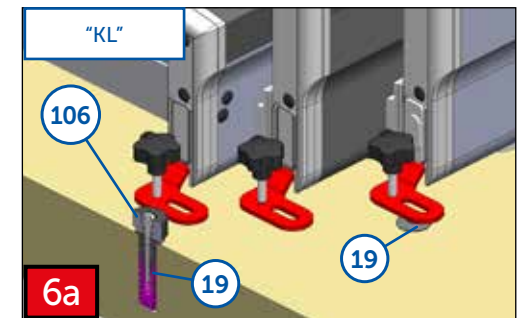
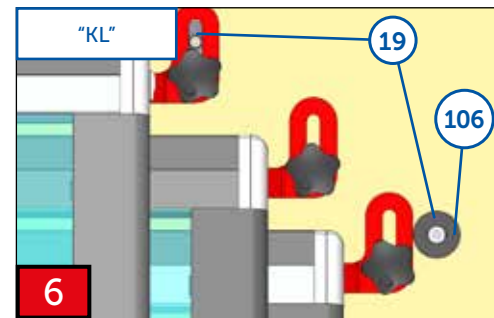
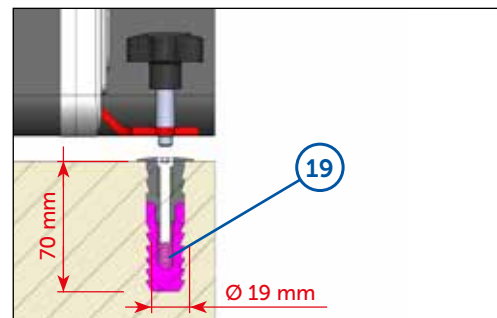
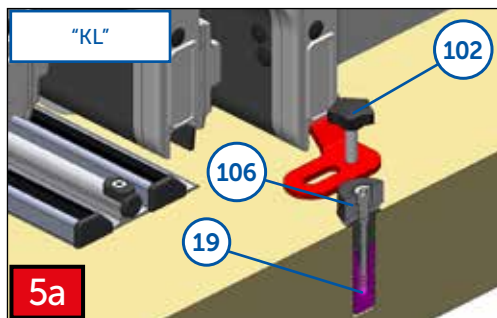
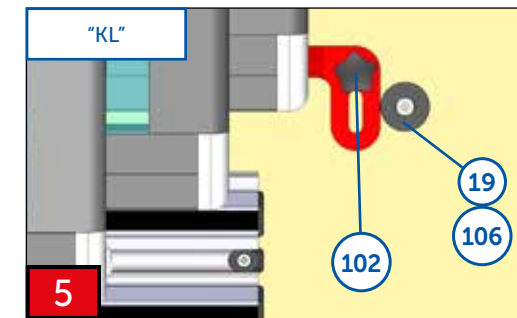
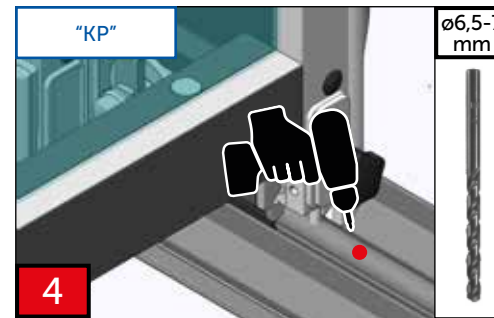
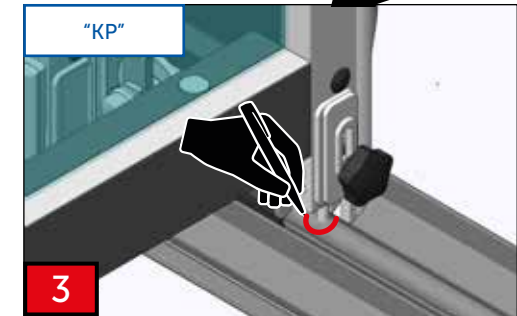
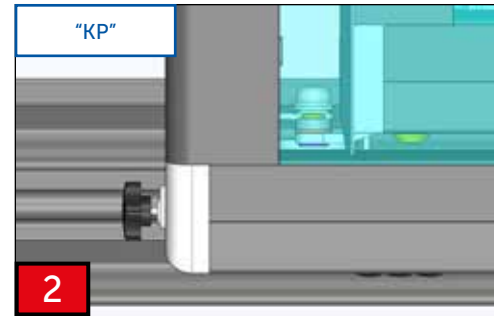
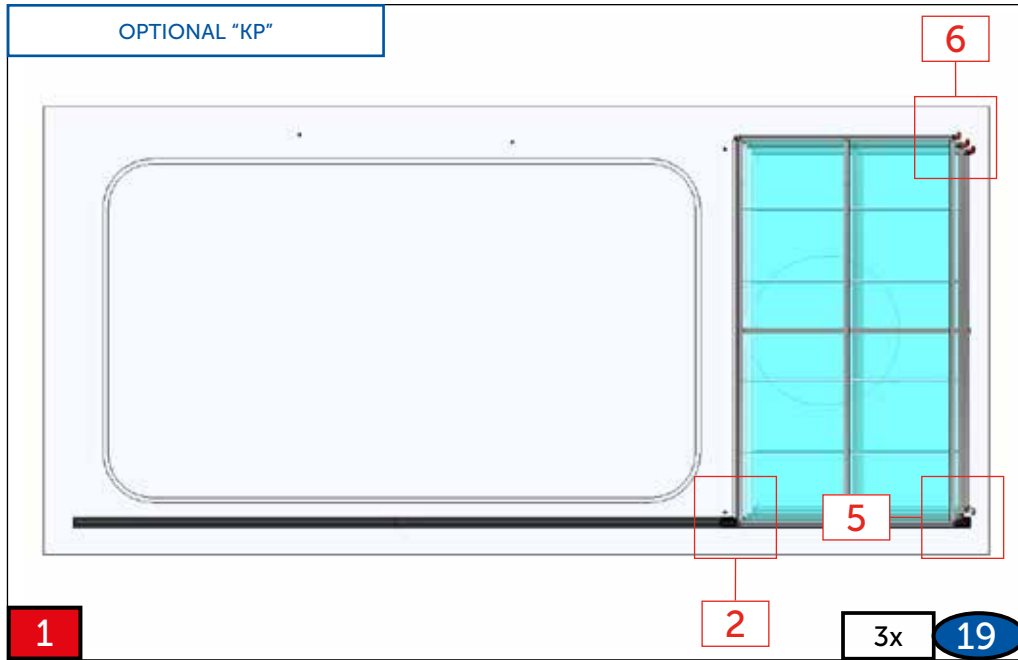
Zajištěný modul A
 Locked module A
 Modul A gesperrt
 Module A verrouillé
 Заблокированный модуль A

3 OPTIONAL "KL"

Odjistit modul A
 Unlock the module A
 Modul A entsperren
 Déverrouiller le module A
 Разблокировать модуль A

4 PARKING OPTIONAL "KL"

Zajistit modul B,C
 Lock the module B,C
 Modul A,B,C sperren
 Module de verrouillage B,C
 Блокировать модуль B,C



CZ

Dodavatel si vyhrazuje právo na změny a úpravy technických parametrů uváděných v tomto katalogu s ohledem na technický vývoj a zdokonalení výrobků a balení.
Dodavatel si vyhrazuje právo na tiskové chyby a chyby v sazbě. Před montáží si pozorně přečtěte návod. Návod si uchovejte pro pozdější použití.

DE

Der Lieferant behält sich das Recht auf Änderungen und Anpassungen der technischen Parameter, die in diesem Katalog aufgeführt sind, mit Rücksicht auf die technische Entwicklung und Verbesserung der Produkte und Verpackung vor. Der Lieferant behält sich das Recht auf Druckfehler und Fehler im Satz vor.
Vor der Montage lesen Sie bitte die Anleitung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

EN

The supplier reserves the right for modifications and adaptations of the technical parameters stated in this catalogue, considering the technical development and upgrade of the products and packaging.
The supplier reserves the right for print errors and typographical errors. Please read the manual carefully before you will start the installation. Keep the manual for later use.

ES

El proveedor se reserva el derecho de hacer cambios y modificaciones técnicas de los parámetros que figuran en este catálogo, con respecto al desarrollo técnico mejorando los productos y embalajes.
El proveedor se reserva también el derecho a errores de impresión y composición. Antes de empezar la instalación, lea atentamente las instrucciones. Guarde las instrucciones para su uso posterior.

FR

Le fabricant se réserve le droit de modifier les paramètres techniques cités dans ce manuel en considération du développement technique et de l'amélioration des produits et de leur emballage. Le fabricant se réserve le droit des fautes d'impression et de composition. À lire attentivement et à conserver pour une consultation ultérieure.

HU

Gyártó fenntartja jogát a katalógusban feltüntetett műszaki paraméterek változtatására a termékek és csomagolás technikai fejlesztése és tökéletesítése szerint.
Szállító: a szállító fenntartja jogát a nyomtatási és szedési hibákra.

IT

Il fornitore si riserva il diritto di effettuare modifiche e correzioni ai parametri tecnici riportati nel presente catalogo per migliorare e perfezionare dal punto di vista tecnico i prodotti e gli imballaggi.
Il fornitore non esclude inoltre l'eventuale presenza di errori di stampa e di impaginazione. Prima dell'installazione, leggere attentamente le istruzioni. Tenere l'istruzione per un uso successivo.

PL

Dostawca zastrzega sobie prawo do zmian oraz dostosowania parametrów technicznych podanych w niniejszym katalogu z uwzględnieniem rozwoju technicznego i udoskonalania produktów oraz opakowań. Dostawca zastrzega sobie prawo do błędów druku oraz typograficznych.

PT

O provedor reserva-se o direito a efectuar alterações e adaptações de parâmetros técnicos mencionados neste catálogo, tendo em consideração o avanço técnico e melhorias de produtos e embalagens. O provedor reserva-se o direito a cometer erros de impressora e de edição.

RO

Furnizorul își rezervă dreptul de a modifica și schimba parametrii tehnici menționați în acest catalog cu privire la evoluția tehnică și perfecționarea produselor și a ambalării. Furnizorul își rezervă dreptul la greșelile de tipar și greșelile privind tarifele.

RU

Поставщик оставляет за собой право на изменение и исправление технических параметров продукции указанной в этом каталоге, с учетом технического развития, а усовершенствования изделий и его упаковки. Поставщик оставляет за собой право на опечатку в тексте и в ценах.
Перед установкой и эксплуатацией изделия внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством. Сохраните данное руководство для дальнейшего использования.